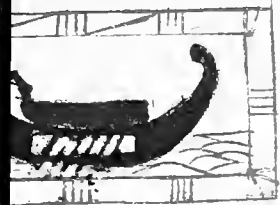
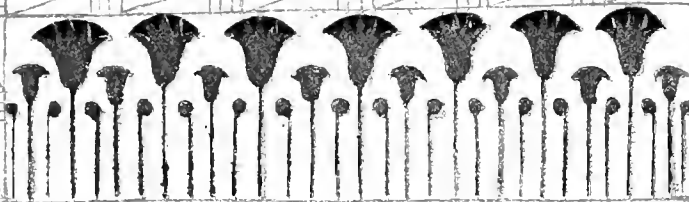
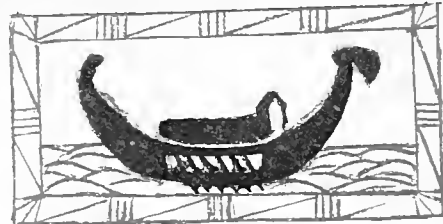


FERNAND LE BORNE





CLEOPATRE



CLÉOPÂTRE

Drame musical en quatre actes

POÈME DE

Arthur BERNÈDE et Paul de CHODENS

MUSIQUE DE

FERNAND LE BORNE



Partition Chant et Piano



Paris, CHODENS, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

U.S.A. Copyright by CHODENS 1914

imp Duré, Paris

A Madame la Comtesse
Paul de Choudens

Respectueux hommage

Fernand Le Borne

CLÉOPÂTRE

DRAME MUSICAL EN QUATRE ACTES ET SEPT TABLEAUX

Représenté pour la première fois au Théâtre des Arts, à Rouen
le 5 Février 1914

Direction Jacques-A. FERMO

DISTRIBUTION :

Cléopâtre	Soprano dramatique	MM ^{mes} DAVELLI
Charmion	Contralto ou Mezzo-Soprano	— RAMBLY
Antoine	Baryton	MM. DANSE
Thanis	Ténor	— CLAUDE-JEAN
Iros	Basse	— ROUGON

1^{re} Suivante, Soprano, Mme DALVAREZ - **2^{me} Suivante**, Mezzo-Soprano, Mme DAMRY
Iras, Rôle muet, Mme L. SORIN - **Octave**, Rôle muet, - M. P. ISTA - **Un serviteur**, rôle muet, M. JACOB
Egyptiens, Egyptiennes, Soldats romains, etc., etc.

L'action se passe à Alexandrie et à Tarse

Aux 3^e, 4^e et 6^e tableaux

Danses antiques, Egyptiennes et Grecques, réglées par M. Léo STAATS

Chef d'Orchestre
M. Théodore MATHIEU

Régisseur Général
M. V. DEPÈRE

Chefs de chants
MM. TUESTA, NOLDEN et FULD

Chef des Chœurs
M. DAMRY

Décors de M. LAMBERT

A. C. 14370.

INDEX

ACTE I. 1^{er} Tableau. — Le Palais de Cléopâtre à Alexandrie

<i>Enfin notre souveraine est de retour »</i>	Chœurs, Cléopâtre.	5
« <i>Debout, Egyptiens. Debout, ô peuple esclave »</i>	Thanis.	18
<i>Madame, vous savez combien nous vous aimons »</i>	Charmion.	26
<i>Soldat audacieux, parle, nous sommes seuls »</i>	Cléopâtre, Thanis	29
« <i>Au nom d'Antoine, au nom de mon puissant maître »</i>	Iros, Cléopâtre, Thanis, Chœurs.	47
INTERLUDE . . . . .	. . . . .	59

2^{me} Tableau. — La Galère

« <i>En cet instant troublant, exquis »</i>	Charmion, Chœurs	69
« <i>Sur le fleuve silencieux »</i>	Cléopâtre, Chœurs, Antoine	71

ACTE II. 1^{er} Tableau. — Le Palais de Cléopâtre à Tarse

PRÉLUDE . . . . .	. . . . .	87
« <i>Qui donc ose insolemment entrer ? »</i>	Charmion, Thanis.	93
« <i>Le pays est perdu ! »</i>	Charmion.	102
« <i>Ah ! j'avais bien raison de refuser »</i>	Cléopâtre, Charmion.	104
« <i>Quelle ivresse profonde s'empare de mon cœur »</i>	Cléopâtre.	107
« <i>J'arrive à peine et je suis ébloui »</i>	Antoine, Cléopâtre.	114
« <i>Ah ! les frapper tous deux »</i>	Thanis, Antoine, Cléopâtre	125
« <i>Oh ! oui, je te veux, toute »</i>	Antoine, Cléopâtre.	129
« <i>Presse contre toi mon corps extasié »</i>	Cléopâtre.	135

2^{me} Tableau. — Les Jardins de Tarse

BALLET	148
------------------	-----------	-----

ACTE III. 1^{er} Tableau. — Une salle du Palais de Cléopâtre

« <i>Non non, je n'aurai pas dû le laisser partir »</i>	Cléopâtre.	174
« <i>O joie ! il accourt, il vient, Reinel »</i>	Charmion.	184
« <i>Ah ! Vivant ! il est vivant ! »</i>	Cléopâtre, Thanis.	187

2^{me} Tableau. — Une terrasse sur le Nil

PRÉLUDE . . . . .	. . . . .	205
CHANTS LOINTAINS . . . . .	. . . . .	209
<i>Elle pense toujours à lui »</i>	Charmion.	210
DANSE GRECQUE . . . . .	. . . . .	213
« <i>Voici le soir qui s'en vient apaisant »</i>	Charmion	218
« <i>Va, j'ai besoin de solitude »</i>	Cléopâtre.	224
« <i>Tu me bais »</i>	Antoine, Cléopâtre.	226
« <i>Laisse-moi te parler de nos beaux jours »</i>	Antoine, Cléopâtre.	231
« <i>Nous sommes trahis »</i>	Thanis, Cléopâtre, Antoine, chœurs	245

ACTE IV. 1^{er} Tableau. — Le Camp d'Antoine

(Ce tableau a été supprimé à la Représentation)

PRELUDE et CHŒURS. . . . .	. . . . .	263
« <i>Dieux ! après Actium, je suis vaincu sur terre »</i>	Antoine	274

2^{me} Tableau. — L'intérieur du tombeau de Ptolomée

PRÉLUDE . . . . .	. . . . .	296
« <i>Et je n'ai pas osé mourir »</i>	Cléopâtre, chœurs de femmes.	299
« <i>Mourir ! Que dites-vous ? »</i>	Charmion, Cléopâtre.	303
« <i>Et je bénis des dieux la pitié souveraine »</i>	Antoine	308
« <i>Antoine mon amour »</i>	Cléopâtre.	310
« <i>Et maintenant je n'ai plus peur »</i>	Cléopâtre, Charmion.	325
« <i>Objets précieux, O vous, les plus beaux bijoux »</i>	Cléopâtre.	319
« <i>Reine, pardonne, écoute-moi ! »</i>	Thanis, Cléopâtre, Charmion	325
« <i>Charmion . . . mon miroir »</i>	Cléopâtre.	334
« <i>Comme le premier soir où je fus ta maîtresse »</i>	Cléopâtre.	333

CLÉOPÂTRE

1

ACTE I

ARTHUR BERNÈDE
et PAUL DE CHOUDENS

FERNAND LE BORNE

Op: 61

1^{er} TABLEAU

Adagio

PIANO

ff

simili

dim.

1

Allegretto

p

pp **Animando**

2

ff **Adagio**

3

dim.

[5] **Allegretto**

p

[4]

Adagio

[5] **RIDEAU** Le Palais de Cléopâtre à Alexandrie—

ff

La salle du trône

Au fond, baie ouverte laissant apercevoir la mer par dessus les statues blanches, les fontaines jaillissantes les bosquets d'acacias, de sycomores et de roses. Plusieurs chefs Egyptiens se trouvent dans la salle et causent entre eux.

p

[6] **Allegretto** Bientôt quelques courtisans les rejoignent *sfp*

tr

pp *m.g.*

7

Quelques Ténors (ou un seul Courtisan)

p

En fin — notre souve . raine Est de re . tour par . mi nous

tr

mp

8

Quelques Barytons (ou un seul)

Quel é . trange et quel nou . vel a . mour Va naître en son

tr

pp

p

9

Quelques Ténors

Qui va conquérir les fa . veurs — De la

âme in . cer . tai . ne ? —

Allegro

mp

plus puissan . . . te des fem . mes? —

p

a Tempo De ses bai .

Quasi allegro

10

. sers brû . lants de flam . . . mes, A . près Cé .

11

2 Ténors (mystérieusement)

rall. Peut-être

. sar qui va con . naî . tre — la sa . veur? —

5 Cl.

rall.

Batterie Batterie

12

est-ce Charmion

2 Barytons

(Quelques rires discrets)

C'est pour elle u.ne sœur !

Andantino

2 Trompettes dans la coulisse

Batterie

Tous

La voi . ci !

Tous

La voi . ci !

15

Entree des personnes précédant la Reine

Dessus (dans la coulisse)

Ah! Ah!

Oui! Oui voi-ci Clé-o-pâ-

Oui! Oui voi-ci Clé-o-pâ-

tre, no-tre Rei-ne Oui!

tre, no-tre Rei-ne Oui!

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

Dessus 14

Ah! Ah!

1^{rs} Ténors

2^{ds} Ténors

1^{res} Basses

2^{des} Basses

Voi - ci Clé - o - pâ - tre

(tout près de la scène)

cresc.

8^{va} bassa

sempre cresc.

1^{rs} Dessus

Entrant en scène tout en regardant en coulisse

2^{ds} Dessus

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Clé - o - pâ - tre Gloire à Clé - o - pâ - tre

tre Gloire à Clé - o - pâ - tre

Oui Gloire à Clé - o - pâ - tre

sempre cresc.

8

15

tre, no-tre souve-rai-ne ! Hon-neur !

tre, no-tre Rei-ne Hon-neur !

tre, no-tre Rei-ne Hon-neur !

tre, no-tre Rei-ne Hon-neur !

Allargando

16

Tous s'inclinent devant Cleopâtre qui paraît au fond, portée sur un palanquin par des esclaves. Elle est entourée de Charmion, d'Irass, et de ses autres dames d'honneur. Des Vierges vêtues de blanches tuniques de gaze les encadrent. Les unes sèment des fleurs devant la Reine, les autres brûlent des parfums, tandis qu'au-dessus de sa tête, des esclaves noirs agitent de longs éventails.

s'inclinent *pp* 0 toi que l'E-gypte a-do

s'inclinant *pp* 0 toi que l'E-gypte a-do

Andante

mp m.d. espress.

1^{er} Dessus *f* 17

Vi - ve! Gloi - re! Hon - neur!

2^{es} Dessus *f*

Vi - ve! Gloire! Hon - neur!

3^{es} Dessus *f*

Vi - ve! Gloi - re! Hon - neur!

p re Ne quit - te plus ton peu - ple qui t'im -

p re Ne quit - te plus ton peu - ple qui t'im -

pp s'inclinant tous devant la Reine Les porteurs la conduisent lentement jusqu'à

0 no - tre Rei - ne ai - mé -

0 Reine ai - mé : e

pp re A tes ge - noux

pp plo - re A tes ge -

son trône dont elle gravit majestueusement les marches

18

pp

- e é - cou - te nous

mf \wedge

O no - tre Rei - ne!

p

Nous te le de-mandons en - co - re

pp

- nous O Rei - ne!

pp subito

3

Les courtisans s'agenouillent devant elle

pp

O toi que l'E - gypte a - do

cresc.

cresc.

Ne quit - te plus ton

pp subito

cresc.

[19]

Animando

re! E - cou - te nous — 0

Ne quit - te plus — ton peu - ple qui t'a - do - re

peu - ple, ton peu - ple qui t'a - do - re

Animando

[20]

sempre. *cresc.*

A ge - noux nous te le de - man - dons — en -

Rei - ne Nous te le de - man -

Rei - ne Nous te le de - man -

Rei - ne Nous te le de - man -

sempre. *cresc.*

co - re Clé o - pâtre 0

dons en - co -

dons en - co -

dons en - co -

21 a Tempo

no - tre Reine 0 toi que l'E -

re 0 Clé o -

2^{ds} Ténors

1^{res} Basses

re ! 2^{des} Basses

E - cou -

E - cou -

E - cou -

a Tempo

p subito

gypte a - do - re Ne

gypte a - do - re Ne

pâ - tre o Reine

gypte a - do - re Ne

te nous Clé -

te nous Clé -

quit - te plus ton peu - ple qui t'im -

quit - te plus ton peu -

ai - mé - e

quit - te plus ton peu - ple

o - pâ -

o - pa -

CLÉOPÂTRE

Oui je reste avec vous — pour tou-jours dé-sor-mais —

ple-re

ple

Vi-

Vi-

Vi-

tre

tre

6

23

Marziale

cl.6.

- ve no-tre Rei-ne!

- ve no-tre Rei-ne!

- ve no-tre Rei-ne!

- ve no-tre Rei-ne!

Vi-ve no-tre Rei-ne!

Marziale

3

clé. *mf*

Vous le sa - vez, Cé - sar ——— est mort ! ———

clé. [24]

Lui que j'aimais, Je le revois en cor, vic - ti - me des ca - ba - les —

clé.

— Son sang — du Sé - nat — rou - git les dal - les

clé. [25]

Et de sa bouche entrou - ver - te, jecrois En - ten - dre s'ex - ha -

Clé.  *p*
 ler comme un restant de voix ——— Qui me dit: re.tourne
p subito *pp*

Clé.  *p*
 se dressant, superbe
 en ta pa - tri - e

26 Clé.  *p*
 Combien je t'aime ——— A - lex - an - dri - e

Clé.  *p*
 Puisque dé - jà tes charmes enchanteurs - Ont ci - ca - tri - sé ma bles -
 Un poco più mosso

27

- su - - - re...

Ténors *p*

LES COURTISANS s'agenouillent 1^{res} Basses *p* Rei - ne des rois, su - bli - me cré - a -

2^{des} Basses *p* Rei - ne des rois, con -

Rei - - - ne con -

a Tempo, andante con moto

p subito

1^{re} Dessus *mp* *p*

2^{de} Dessus *0* rei - - -

0 rei - - -

- tu - re, Con - temple à tes ge - noux tous

- temple à tes ge - noux tous

- temple à tes ge - noux tous

p

ne! O reine

ne! O reine

tes a do ra teurs O rei ne des rois

tes a do ra teurs O rei ne des rois

tes a do ra teurs O rei

THANIS *héroïque* **Maestoso**

De bout E - gyp -

ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

reine ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

reine ad - mi - ra - ble! su - bli - me!

ne des rois! su - bli - me! (ils le regardent)

Maestoso

sec

29

Tha.     

tiens Debout, ô peuple es - cla -

Ténors 1^{rs} et 2^{ds} Dessus 3

LES COURTISANS Quoidone? Quoi? que veut-il? C'est trop d'au.

se relevant menaçants Basses 3

Quoidone? C'est trop d'au.

m.d.

Tha.    

- ve Si tu ne veux pas su - bir dès de -

Dessus

- da - ce! Oui!

- da - ce!

Tha.     

- main La cru - elle en - tra - ve du Ro -

50

CLÉOPÂTRE

Qui donc es - tu pour me bra - ver en

main!

Pla - ce!

Pla - ce!

THANIS

- fa - ce? Je me nom - me Thanis, je

suis de vieil - le ra - ce Je suis chasseur, je suis guer.

m.d.

51

Tha. *rier....* Je vais à la ba - tail - le Sans cui -

Tha. *rasse* et sansboucli - er! Lorsque je trouve adversaire à ma

Tha. tail - le, Je le pro-voque en com-bat singu - lier; Et la poi - tri - ne

Tha. nu - e, Je me jet - te sur lui je l'é-treins

(Mouvements divers)

CLÉOPÂTRE avec ironie

Tha. et le tu . . . e ! Tu par . les en hé . ros ins . pi . ré par les

THANIS

Clé. dieux . Il en est, j'en con . viens, qui sa . vent par . ler

55

Tha. mieux, Je ne suis pas de ceux qui devant Cléo . pâ . tre, Pleins de servi . li .

Tha. . té, Font brû . ler à ses ge . noux un en . cens i . do .

Tha. 34

f

la - tre.... Rei - ne de vo - lup - té, De ton

Tha.

peuple en courroux — intré - pide émissai - re, Je suis ce - lui qui vient —

cresc. *ff*

Tha. 55

cœur franc, bouche sin - cè - re, Te cri - er — la vé - ri -

rall. *tr*

(Murmures discrets)

CLÉOPÂTRE

Tha.

- té! Eh! bien, par -

a Tempo *ff*

57

All^o moderato

ff Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

ff Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

ff Rei - ne chas - sez cet é - tran - ger Qui nous in - sul - te...

ff *sempre* *All^o moderato*

C'est par trop nous ou - tra - ger ! Rei -

C'est par trop nous ou - tra - ger ! Rei -

C'est par trop nous ou - tra - ger ! Rei -

ne ... Rei - ne, chas - sez cet é - tran - ger ! Rei - ne !

ne ... Rei - ne, chas - sez cet é - tran - ger ! Rei - ne !

ne ... chas - sez cet é - tran - ger ! Rei - ne !

58

CLÉOPÂTRE

Sortez tous... je le veux... je l'exige!

m.g.

d'un geste elle leur ordonne de
sortir sans insister davantage. Charmion s'approche de la reine avec quelques suivantes.

Clé.

implorant encore

1^{re} et 2^{de} Dessus

O Reine!

Ténors

O Reine!

Basses

O Reine!

Maestoso

59

CHARMION tandis que les autres sortent à regret

Ma - da - me vous sa - vez combien nous vous aimons...

Allegro

p

Cha. C'est pour - quoi, re - dou - tant un dan - ger, nous trem -

mesure *espress.*

Cha. - blons Pour vous et nous craignons Que par quel.que pro -

Cha. 40 di - ge Cet hom - me, qui sans doute est un traître — un es -

3

CLÉOPÂTRE l'interrompant

Cha. Tais - toi,

- pion Ne ten - te con - tre vous...

5 *sf*

CHARMION voulant insister

Clé. tais-toi, Charmion! 0 Rei - ne par - don - nez...

p

CLÉOPÂTRE

41

Re - ti - re toi, te dis - je! Ne suis-je pas sous la

f

Maestoso

mf

CHARMION s'inclinant

Clé. gar - de des dieux... A re - gret tris - te - ment

p

a Tempo

Gha. Nous vous o - bé - is - sons

LES AUTRES DAMES D'HONNEUR

p

Nous vous o - bé - is -

42

elles sortent

sons!

animando

45

CLÉOPÂTRE

f

Sol - dat

Cle.

au - da - ci - eux, — Par - le, nous som - mes seuls

44

Thanis reste comme figé d'admiration.

Cle. 

com - me tu le dé - si - res

Maestoso

Toute son intrépidité semble avoir disparue. Cléopâtre s'approche de lui.

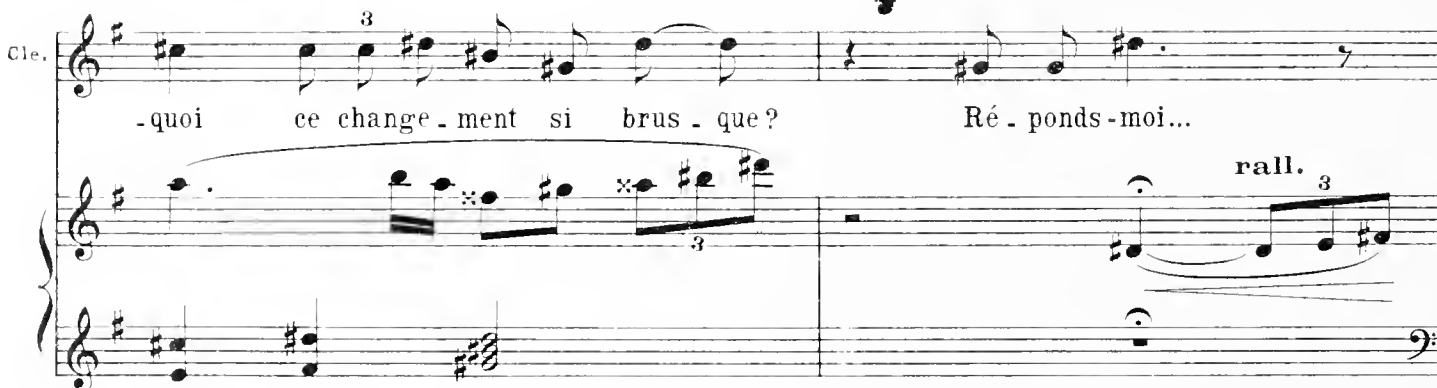


CLÉOPÂTRE

mp 

Mais qu'as-tu donc? Tu trem - bles, tu sou - pi - res.... Pour -

p subito

Cle. 

-quoi ce change - ment si brus - que? Ré - ponds - moi...

rall. 3

45

THANIS *p* ³ CLÉOPÂTRE

And^{te} con moto Par-ce-que j'ai peur De qui

mf *espress.*

THANIS *mf* *p*

Clé. donc? De toi!.. Oui peur de ta beau .

anim. a T^{mo} maestoso ma un poco agitato

Tha. té de tes é - tran - ges char .

animando e cresc.

mf

46

Tha. - mes... a Tempo

ff

Tha. *p* Et moi qui suis i - ci pour te cri - er
Più mosso
sf p *cresc.*

Tha. "aux ar - mes!" Pour te cla - mer: "Voi -
sempre anim. e cresc.

Tha. .ci ve - nir les con - qué - rants!"

47
Tha. Je tombe à tes ge -
And: con moto *ff*

il s'est agenouillé en
extase devant Cléopâtre triomphante.

Tha.

.noux

com - me tes cour - ti - sans!

animando

accel. sempre

48

49

THANIS brusquement se relève

THANIS brusquement se relève

p

Andante con moto

Mais non! c'est là - che... Rei - ne, par.

Tha

donne à mon é - moi... Et sur - tout lais - se moi Al - ler jusqu'au bout de ma

animando

p

cresc.

50

Tha. tâ - che.

All. moderato

Thaïs. *mystérieusement*
p
A - près a - voir ven - gé le meur - tre de Cé - sar, An -
p
tr
tr
6
3

Tha. *toine a fait mon - ter - Oc - ta - vedans son char; Et tous*

p subito *cresc.* *f*

[51] Tha. *deux en - fiè - vrés d'u - ne commu - ne hai - ne . A Philip - pes ont é - cra -*

p

Tha. *se Brutus et Cas - sius Et dé - truit d'un seul*

[52] Tha. *coup la foi ré - pu - bli - cai - ne, En - fin!*

f *CLÉOP. avec joie*

THANIS

mf 3

Ne te ré-jou - is pas, ô Rei - - - ne,

accel.

p 3 3 3

53

Tha. Car les voi - ci tous deux maî - tres de l'U - ni - vers... Oc -

a Tempo

p *f*

Tha. -tave a choi - si Ro - me, l'I - ta - li - - - e L'Es - pagne —

54

Tha. et la Nu - mi - di - - - e! An - toi - - - ne,

mf 3 3 3

Tha. *fran_chis_sant les mers, S'a_van . . . ce vers A_lex_an_drie Et demain*

Tha. *il au_ra con_quis tout l'O_ri_ent* **CLÉOPÂTRE avec fierté** *Nous ne subirons*

55 Clé. *pas ce joug humi_li_ant!* **THANIS** *Si l'E_gyp_te veut res_ter*

Tha. *li_bre, Il faut nous e_lan_cers sans re_tard au combat*

Tha. Et re-pous-ser l'en-ne - mi jus - qu'au Ti - bre

56

CLÉOPÂTRE

Où, mais il manque un chef à mes soldats... Pour rem-pla- cer celui

Cle. dont tu sais le tré-pas Ce chef

57

THANIS

CLÉOPÂTRE

Cle. ce se-ra toi, Tha - nis Moi? Pourquoi pas?

THANIS

CLÉOPÂTRE

Je ne suis qu'un guerrier obscur. Et — que m'impor-te! Puisque ta

voix fut assez for-te — Pour do-miner mon cœur jusqu'alors indompté

[58]

THANIS

Si j'ai pu te convaincre, C'est que tu as compris que la vérité seule a parlé devant toi,

Tha.

que nous pouvons vaincre les Romains ennemis et que ta royauté Partout doit triom-

59

Un poco più mosso

Tha. -pher Avant de te connaître — Je songeais à l'Egypteen oubli.

mp espress⁵

Tha. -ant son maître ou plu_tôt sa maî_tres - se Et je pen_sais Que la gran.

Tha. -deur de ma pa_tri - e — se_rait toujours le seul but de ma vi - . . .

60

CLÉOPÂTRE surprise

Tha. Que signi - fi - e?

- e Mais à pré -

p *tr* *p* *p*

Tha. *p* *3* *3*
 _ sent Que je t'ai vu e Vraiment é _ mu _ e En é _ cou _ tant le cri d'une â _ me Pleine d'ar.

p espress.

[61]
 Tha. *mf*
 _ deur Plei _ ne de flam _ _ _ me De toi mon

Un poco più animato

tr

Tha. *p*
 cœur, O Clé _ o _ pâ _ _ _ _ tre

Allegro espress.

mf

3

Tha.
 _ Est i _ do _ lâ _ _ _ _ tre Par ta splen _

8 *3*

(62)

Tha.

deur Tu me transpor-tes En plein bon-heur m'ou-vrant les

Tha.

por-tes D'un pa-ra-dis En-fin con-

(65)

CLÉOPÂTRE coquette

quies! Pa-roles vai-nes

THANIS

Non, je dis vrai Puissent tes chaî-nes Me li-er à ja-

Moderato

a Tempo

Tha. *maïs A ton ca_pri - ce Comme à tes vo_lon - tés*

64

Tha. *Si tu vou - lais Que pour toi je fis-se Tout ce que sur*

Allegro

Tha. *terre on peut sou - hai - ter Sans he - si -*

Tha. *ter Je le fe - rais — Vraiment — Oui, je le jure o su -*

CLÉOPÂTRE **THANIS**

un poco più lento

Tha. *mf*

- bli - - me beau - té Di - - vi - ne cré - a - - tu -

p subito

[66] CLÉOPÂTRE après avoir pris le glaive suspendu au dessus de son trône

Tha. re! Eh! bien a.lors — voi.ci le gla.i.ve re.dou . té De Pto.lé.mos roy.

Maestoso

[67]

Cle. . al insi.gne du commandement... tu m'en.ses.blés di . gne.. Il sau . ra donner à ta va -

Cle. . leur Le pres . . ti.ge sacré de l'anti . . que vail . lan . . ce Prends

Clé. 68

le, vole au com - bat, reviens vain - queur

ff 3

Clé. *coquette* *p* 69 *pp*

Tu choi - si - ras a - lors ta ré - com - pen - se!

suivéz *p subito* *All.^o mod^{to}* *pp*

2 *And.* 69bis

Clé. Il prend le glaive avec émotion THANIS l'enveloppant d'un long regard de flamme

Ma ré - com - pen - se!

p subito *tr*

Tha. - se!

Trompettes en coulisse. Rumeurs confuses.

f *tr* 3

CHARMION qui vient d'entrer avec deux gardes

Ma-da - me veuillez m'excu - ser C'est un messa -

70

CLÉOPÂTRE

Cha.

- ger De Marc Antoi - ne — O grands dieux! le danger Serait - il plus pressant enco - re?...

THANIS

Rumeurs plus rapprochées

O Rei - ne ... Ne te laisse pas circon-ve - nir Par la dupli-ci-té Romaine.

71

CHARMION

CLÉOPÂTRE

Rei - ne qu'est-ce que je fai - re?

Il peut ve - nir!

Charmion fait un signe aux gardes

Un poco più mosso
(Coulisse)

72 Entrée d'Eros et de sa suite ainsi que des seigneurs Egyptiens et des dames du Palais. Cléopâtre est remontée sur le trône, au bas duquel se tiennent Thanis et Charmion.

EROS

A un om d An.

Maestoso
73

Eros

toine, au nom de mon très puissant maître, Je viens te sommer. Reine, — de comparaître Devant

74

CLÉOP. étonnée

Eros

lui... Car il veut te demander raison — De ta perfidie — de trahison! Ma trahison!

Eros *mf* 3 3 3 3 *f* **CLÉOPÂTRE**

Nâs tu pas remis u ne somme Impor - tante aux en - nemis de Rome? C'est faux!

p *f*

EROS *p* 3 3 3 *f*

Ne te préparais tu pas A le - ver contre nous tes soldats? Eh!

p *sf*

Eros 75

bien, Rei - ne j'en ap - pelle Aux dieux.. si tu re - fuses d'o - bé - ir Aux or - dres

f

Eros

du Triumvir, Tu sera traitée en re - bel - le... Nous brû - le - rons tes vaisseaux, tes palais...

Eros

Nous dé-trui-rons A-lex-an-dri-e Et ta pa-tri-e Par nous —

Eros

— se-ra con-qui-se — et meur-tri-e! THANIS EROS
Jamais! A quoi

Eros

bon par-ler de la sor-te Et le prendre si haut?

Eros

Notre ar-mée est-à vo-tre por-te, Un ges-te de

Eros

moi, c'est l'as-saut! Vous pé-ri-rez tous par l'é-

Eros

-pé-e Et Clé-o-pâtre, el-le même en chaîné-e — Sui-vra le char

cresc. e

CLÉOPÂTRE indignée

Jamais! jamais! —

CHARMION

O lâ-che-té! o trop cru-elle horreur!

THANIS à Cléopâtre

Cé-de-rez vous...

Eros

mouvements d'indignation

du tri-om-pha-teur

rall. a Tempo

ff

Eros

J'attends u-ne ré-pon-se!

76

CLÉOPÂTRE

Eh! bien, annonce Au Trium- vir, que cet- te nuit, Sur le Cydnus je vo- gue.

CLÉ.

rai vers lui

THANIS EROS

Rei- ne! Puisse ton charme a- pai- ser sa co- lè- re!

77

Il s'incline et sort majestueusement avec sa suite.

Il s'incline et sort majestueusement avec sa suite.

CLÉOPÂTRE

se levant et s'adressant à ses gardes

Quel'on apprête une galè . . re!

THANIS s'élançant au devant de la Reine

Non non ce . la ne se peut pas, Rei . . ne Vous n'irez pas là-bas

Clé.

Tha . nis, silen . ce!

Tha.

Vous n'irez pas! —

Quelle au . da . ce! Oui!

Quelle au . da . ce! Oui!

Quelle au . da . ce! Oui!

Que dit-il?

Quelle au . da . ce!

THANIS

Clé. et fais moi pla . . . ce! Mais vous ne pou . vez pas par .

Tha. - tir, Rei - ne je vous en sup - pli - e.. C'est vous per - dre vous a - vi - lir!

CLÉOPÂTRE

Elle descend majestueusement de son trône

C'est sau - ver la Pa - tri - e

CHARMION

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Gloire à Clé - o - pâ - tre

Solennel

Cha. Gloi - re! no-tre Reine a rai-son! Gloi - re!

Tha. Hon - te! tra-hison! Je ne crains pas votre cour.

- tre Gloire à no-tre Rei - ne

- tre Gloire à no-tre Rei - ne

Gloi - re! Qu'on le jette en pri - son! Oui, oui,

Gloi - re! Qu'on le jette en pri - son! Oui, oui,

Cha. - re! oui, Gloi - re!

Tha. - roux, Ma per - sonne est sa-crée; Car le glai -

Gloi - re! Gloi - re!

Gloi - re! Gloi - re!

en pri - son! Oui! oui, en pri - son!

en pri - son! Oui! oui, en pri - son!

80

Tha. *mf*

_ve de Pto_lé - mé - - - e Me pré_ser-ve-ra de_vant

Le glaive qu'il tient à la main lance soudain des éclairs. Les courtisans effrayés, s'arrêtent, tandis que Thanis sort à reculons lentement.

Tha. tous! —

cresc.

tr

Thanis s'arrêtant sur le seuil

Tha. *mf*

Au re -

f

tr

3

7

tr

81

Tha.

- voir, Rei - - - ne! Je m'en vais chercher tout au fond des forêts

p subito

cresc.

3

Tha.
 mes a_mis a_vi - des de gloi - - re Et près de

Tha.
 82
 toi je re - vien - drai, Au len.de - main de la vic -

Tha.
 85
 - toi - - re! La vic - toire!

Clé.
 87
 avant toi, je la rempor - te - rail!

Clé.

Cha.

Gloi - - - - - re!

Gloi - - - - - re!

Gloi - - - - - re!

Gloi - - - - - re!

Gloi - - - - - re!

Gloi - - - - - re!

cresc.

84

f

A - - - - - toi que l'E - - gypte a - do - - -

f

A - - - - - toi que l'E - - gypte a - do - - -

f

A - - - - - toi que l'E - - gypte a - do - - -

f

A - - - - - toi que l'E - - gypte a - do - - -

all.

ff

re, 0 Reine à

re, 0 Reine à

re, 0 Reine à

re, 0 Reine à

cresc. e un poco allarg.

85

RIDEAU

toi Gloire hon - neur! Hon -

toi Gloire hon - neur! Hon -

toi Gloire hon - neur! Hon -

toi Gloire hon - neur!

fff

a Tempo

86

neur! _____

neur! _____

neur! _____

Gloire! _____

Un poco più mosso

p

And^{te} con moto

f

p sub.

5 7

Detailed description: This page contains a musical score for voice and piano. It begins with four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. Measures 86-88 show the vocalists holding a long note, with the lyrics 'neur!' and 'Gloire!' written below. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. At measure 89, the tempo changes to 'Un poco più mosso'. The piano part becomes more active with sixteenth-note patterns and triplets. The vocal part also changes, with the lyrics 'neur!' and 'Gloire!' repeated. At measure 90, the tempo changes to 'And^{te} con moto'. The piano part features a more complex accompaniment with triplets and a crescendo leading to a fortissimo (f) dynamic. The vocal part continues with the lyrics 'neur!' and 'Gloire!'. The score concludes with a final measure featuring a piano (p) dynamic and a 'sub.' (subito) marking.

87

Measures 87-89 of a musical score. Measure 87 begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a fermata over the first measure and a triplet of eighth notes in the third measure. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Measure 88 shows a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. Measure 89 continues the melodic and accompanimental patterns.

88

Measures 90-92 of a musical score. Measure 90 starts with a pianissimo (*pp*) dynamic and a 2nd ending bracket. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. Measure 91 includes a crescendo (*cres*) marking. Measure 92 features a decrescendo (*dec*) marking and a 'do' vocal cue. The right hand has a melodic line with a fermata, and the left hand continues the accompaniment.

89

f *p*

p

90

p *f*

p subito *f* *p subito*

Maestoso agitato

f *espress.*



93 Un poco più mosso

First system of the musical score. The treble staff begins with a whole rest, followed by a half note G#4, a quarter note A#4, and a triplet of eighth notes G#4, A#4, B5. The bass staff features a triplet of eighth notes G#2, A#2, B3, followed by a half note G#2 and a quarter note A#2. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte).

Second system of the musical score. The treble staff contains a triplet of eighth notes G#4, A#4, B5, followed by a half note G#4 and a quarter note A#4. The bass staff has a half note G#2 and a quarter note A#2. Dynamics include *p sub.* (piano subito), *f* (forte), and *f* (forte).

Third system of the musical score. The treble staff begins with a triplet of eighth notes G#4, A#4, B5, followed by a half note G#4 and a quarter note A#4. The bass staff has a half note G#2 and a quarter note A#2. Dynamics include *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *p anim.* (piano animato), and *p* (piano).

Fourth system of the musical score. The treble staff contains a triplet of eighth notes G#4, A#4, B5, followed by a half note G#4 and a quarter note A#4. The bass staff has a half note G#2 and a quarter note A#2. Dynamics include *m.d.* (moderato), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte).

Fifth system of the musical score. The treble staff contains a triplet of eighth notes G#4, A#4, B5, followed by a half note G#4 and a quarter note A#4. The bass staff has a half note G#2 and a quarter note A#2. Dynamics include *sempre cresc.* (sempre crescendo), *e* (e), and *allarg.* (allargando).

95

a Tempo

ff

6 12 6

pp

3

pp

2 ad.

96

cresc.

3

p subito

cresc.

97

sempre animando

This system contains measures 1 through 4 of measure 97. The music is in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The right hand features a continuous eighth-note melody. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The instruction "sempre animando" is written below the first two measures.

sempre cresc. allargando

This system contains measures 5 through 8 of measure 97. The right hand continues the eighth-note melody. The left hand features a series of chords in the bass, with the instruction "sempre cresc." (sempre crescendo) written above the first two measures and "allargando" (ritardando) above the last two measures.

98 **Largo**

fff

This system contains measures 1 through 4 of measure 98, which begins with the tempo marking "Largo". The right hand has a melody with some notes marked with an 'x'. The left hand starts with a very loud fortissimo (*fff*) chordal passage, indicated by a double bar line and a repeat sign, before continuing with the accompaniment.

This system contains measures 5 through 8 of measure 98. The right hand continues the melody. The left hand features a complex accompaniment with triplets and a five-note fingering (5) indicated above a group of notes. The system concludes with a double bar line.

99

100

a Tempo

rall.

p

101

Lento

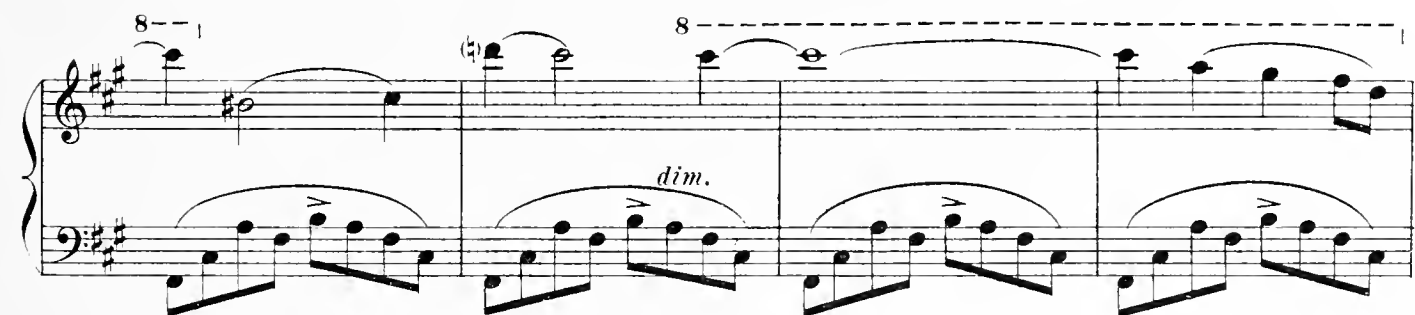
pp

f

pp

p

2 xed.



sempre rall. e dim.

CHŒUR de coulisse (femmes sur la galère)

Voix lointaines

Ah! Ah! Ah!

104

Ah! Ah! Ah!

Adagio

Voix plus rapprochées

Ah! Ah! Ah!

105

Ah! Ah! Ah!

Fin du 1^{er} Tableau

La galère de Cléopâtre vogue vers Tarse. La poupe est d'or, les voiles de pourpre et les avirons d'argent. Le mouvement des rames est cadencé au son des flûtes qui se mêle à celui des lyres. Cléopâtre, magnifiquement parée, est couchée sous un pavillon broché d'or. Des jeunes filles l'entourent, vêtues en amours. Les femmes habillées en Néréides et en Grâces, tiennent le gouvernail et les cordages. Les chanteuses sont enlacées dans les bras l'une de l'autre. Charmion et Iras sont aux pieds de la reine.

106

RIDEAU

Andantino

pp

mf

m.d.

m.g.

tr

2 Red.

CHARMION étendue aux pieds de Cléopâtre et en contemplation devant elle.

En cet

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

tr

m.g.

2

Cha.

ins - tant trou - blant ex - quis dé - li - ci -

Ah!

Ah! Ah! Ah!

Cna.

- eux Je t'ad - mi - re, ô toi l'éga - le des

Ah!

Ah!

tr tr

CLÉOPÂTRE s'accompagnant sur la harpe

Sur le fleu - ve si - len - ci - eux Où les cieux, —
 dieux — Ah!

La nuit re - flè - tent leurs é - toi -
 Ah! Ah!

pp
pp subito

Clé.

les

Ah! Ah!

Ah! Ah!

Clé.

110

p

Mon na . vire aux puis . san . tes voi . les S'a . van .

mf *p*

8^{va} bassa. 8^{va} b. 8^{va} b.

Cle. *f* 3 *b*

— ce superbe, orgueil-leux — Mais la bri - se qui se

f 8

Cle. *pp subito*

lè - ve...

pp Ah! Ah!

pp Ah! Ah!

pp

111

Cle. *mp* *p* *pp* 3 3 3 3

Et s'en vient frôler ma chair, Ajoute — au char — meducon.

mp *p* 8

112

Gle. *mp* *pp* *p* **Un poco animando**
 _cert... Ah! Com - me la ca - ressed'unrê - ve; Et sur mes

un poco animando

lè - vres fré - mis - san - tes De dé - sirs ja - mais assouvis

Gle. *pp* *3* *3* **115**
 Er - re le sou - rire indécis Des volup - tés in - consci - en -

a Tempo

pp

CHARMION

Clé. *p* tes! 0 voix enchan-tes-se! 0 sublime beauté... 0

Chœur Ah! Ah!

mp 3 3 3

114

CLÉOPÂTRE

Cha. *p* Sur le fleu - ve si - len - ci - eux, Mon na -

char - me tout puis - sant, pu - re di - vi - ni -

ppp Ah!

Clé. - vi - re s'a - van - ce

Cha. - té! Je t'ad - mi - re, 0

Ah!

115

un poco rall.

Clé. su - perbe or - gueil - leux

Cha. toi l'é - ga - le des dieux! Ah!

ppp Ah!

un poco rall.

a Tempo

Clé.

Cha. En cet ins - tant trou - blant ex - quis

a Tempo

116

La brume commence à se dissiper

Cha. dé - li - ci - eux! Ah!

animando e cresc.

La rive, où tout un peuple attend, se dessine

sempre cres. - cen - do

117 peu à peu Bientôt des cris d'admiration éclatent de toute part

molto cresc.

CHŒUR sur la rive

118

ff Ah! dieux! — oui! Oui!

ff 2^{ds} Dessus Ah! dieux! — oui! Oui!

ff Ténors Ah! dieux! — oui! Oui!

ff Basses Ah! dieux! — oui! Qu'elle est di - vi - ne, qu'elle est

All.^o moderato

fff *sfp* *espress.*

2ed.

Oh! — voyez! — Qu'elle est di - vi - ne Qu'elle est
 Oh! — Qu'elle . est
 bel - . le! Qu'elle est belle et di -
 Qu'elle est

119
 bel - le Vé - nus A - phro - di - te Vé - nus im - mor -
 bel - le Vé - nus Vé - nus A - phro - di - te Vé - nus im - mor -
 - vi - ne C'est Vé - nus Vé - nus A - phro - di - te Vé -
 bel - le C'est Vé - nus A - phro - di - te Vé -

[120]

- tel - - le C'est Vé - nus c'est Vé - nus noble et
 - telle C'est Vé - nus c'est Vé - nus noble et
 - nus im - mor - telle Vé - nus c'est Vé - nus noble et
 - nus Vé - nus c'est Vé - nus noble et

Antoine paraît

fiè - re Vé - nus!
 fiè - re Vé - nus!
 fiè - re Vé - nus!
 fiè - re Vé - nus!

Maestoso
 Trompettes sur la scène

121

Il s'avance lentement et l'air terrible vers le navire. Soudain il s'arrête et reste comme pétrifié d'admiration au moment de

Andante

sec *p* *sec* *p*

franchir la passerelle dorée qu'on a abattue CLÉOPÂTRE fière

f *3* *3* *p* séductrice

O Triumvir... O vengeur de César, Je ne suis pas ton en.ne.

122

f *p*

Cle. *pp* *3* *3* ..

mi e Veux-tu toujours m'enchaîner à ton char?

Très lent

pp

123

ANTOINE subjugué et pliant le genoux devant elle

p

Non à ma vi - e!

rall.

pp *ppp*

a Tempo (molto lento)

1^{re} Dessus*pp*

Qu'elle est

2^{de} Dessus*pp*

Qu'elle est

Ténors

pp

Ah! qu'elle est

Basses

pp

Ah! qu'elle est

a Tempo (molto lento)

*pp dolce**ppp*

bel. - - - - - le!

bel. - - - - - le!

bel. - - - - - le!

bel. - - - - - le!

Cied.

Il se relève lentement tandis que Cléopâtre va vers lui.

CHŒUR

1^{re} et 2^{ds} Dessus

dim.

a bouche fermée

124

Andantino

p **espress.**

CLÉOPÂTRE après le temps

pp

Ah!

CHARMION

p

Ah!

3^e Dessus

1^{re} Dessus

p

2^{ds} Dessus

p

Oh!

CHŒUR sur la rive

Ténors

p

Oh!

Basses

p

Oh!

Oh!

pp subito

rall.

Clé.

Cha.

f

rall.

The musical score is arranged in two systems. The first system contains six staves: Clarinet (Clé.), Chamber Horn (Cha.), and four staves of piano accompaniment. The Clarinet and Chamber Horn parts are marked 'rall.' and feature long, sustained notes with slurs. The piano accompaniment includes a section marked 'f' (forte) with sustained chords. The second system features a grand staff for piano, also marked 'rall.', with intricate sixteenth-note passages in both the right and left hands.

125 Antoine lui tend la main. ils descendent majestueusement

pp

Qu'elle est di - vi - ne, qu'elle est

125

a Tempo ma un poco più lento

pp subito

du navire montent au Palais, tandis que la foule pleine d'admiration,

p

Ah! oui, qu'elle est bel - le C'est Vé - C'est Vé -

p

C'est Vé -

[26]

s'incline respectueusement

bel . . . le C'est Vé . . nus Vé . . .

_ nus! C'est Vé . . .

_ nus! Qu'elle est bel . . . le

Vé . . . nus!

_ nus A . . phro . . di . .

_ nus A . . phro . .

C'est Vé . . nus Vé . . C'est Vé . .

Qu'elle est di . . vi . .

mf *p*

127

Sopr. et Mezzo sur la galère

p

- te!

di - te!

- nus!

- nus!

- ne!

rall.

RIDEAU très lent

a Tempo

perdendosi

Fin du 1^{er} ACTE

PRÉLUDE

A Andante

PIANO

pp *mf* *espress.* *m.d.* *m.g.* *2* *And.*

(B)

First system of musical notation for section B. It consists of a grand staff with three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves have a grand staff clef and a key signature of two sharps. The music features a continuous eighth-note melody in the top staff, a descending eighth-note line in the middle staff, and a bass line in the bottom staff. A fermata is placed over the middle staff in the second measure. The marking *m.g.* is written below the middle staff in the second measure.

Second system of musical notation for section B. It continues the same musical structure as the first system, with a continuous eighth-note melody in the top staff, a descending eighth-note line in the middle staff, and a bass line in the bottom staff. A fermata is placed over the middle staff in the second measure. The marking *m.g.* is written below the middle staff in the second measure. The bottom staff ends with a double bar line and a fermata.

(C)

Section C of the musical score. It consists of a grand staff with three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves have a grand staff clef and a key signature of two sharps. The music features a continuous eighth-note melody in the top staff, a descending eighth-note line in the middle staff, and a bass line in the bottom staff. A fermata is placed over the middle staff in the second measure. The marking *p espress.* is written below the middle staff in the second measure.

(D)

Section D of the musical score. It consists of a grand staff with three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves have a grand staff clef and a key signature of two sharps. The music features a continuous eighth-note melody in the top staff, a descending eighth-note line in the middle staff, and a bass line in the bottom staff. A fermata is placed over the middle staff in the second measure. The marking *pp subito* is written below the middle staff in the second measure. The bottom staff ends with a double bar line and a fermata.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with triplets and a 6-measure rest. Bass staff contains a bass line with triplets and a 3-measure rest. Dynamics include *mf* and *f*. There are accents and slurs throughout.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with a 7-measure rest and a circled 'E' above the staff. Bass staff contains a bass line with a 7-measure rest and a circled 'E' above the staff. Dynamics include *p*. There are slurs and ties.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with a 3-measure rest. Bass staff contains a bass line with a 3-measure rest. Dynamics include *f*. There are slurs and ties.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with a 7-measure rest. Bass staff contains a bass line with a 7-measure rest. Dynamics include *pp subito*. There are slurs and ties.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with a circled 'F' above the staff. Bass staff contains a bass line with a circled 'F' above the staff. Dynamics include *mp* and *p*. There are slurs and ties.

First system of a musical score in G major (one sharp). The treble staff contains eighth-note triplets and a single eighth note marked with an 'x'. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *mp* is present with a hairpin.

⑥ un poco animando

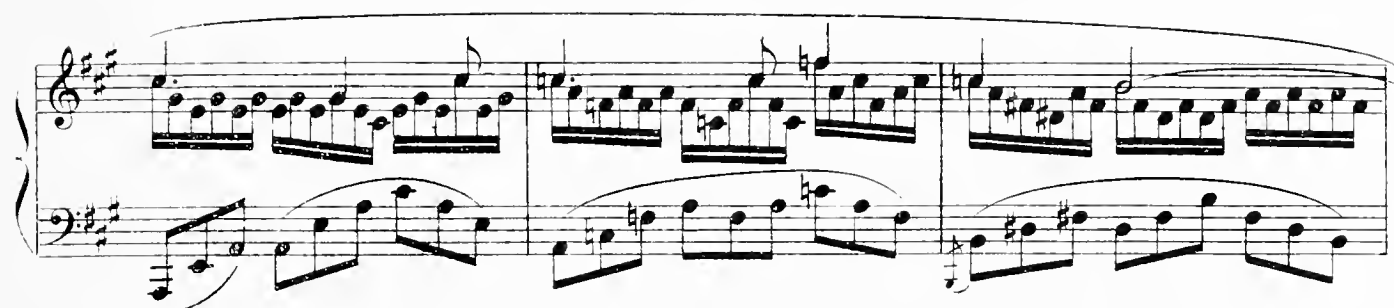
Second system, marked with a circled 6. The tempo instruction *un poco animando* is written above the staff. The treble staff includes triplet markings and a dynamic marking of *pp*. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

1.^o Tempo

Third system, marked with a circled 1. The tempo instruction *1.^o Tempo* is written above the staff. The treble staff features triplet markings and a dynamic marking of *pp*. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system, marked with a circled 11. The treble staff includes triplet markings. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system, marked with a circled 1. The treble staff includes sixteenth-note patterns and dynamic markings of *pp* and *p*. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.



(k) un poco rall. e dim.



long a Tempo

ppp

una corda



rall. e dim.

p



(L) sempre rall.

ACTE II

1^{er} TABLEAUAll.^o moderato

PIANO

1

mf

p

f

2

3

RIDEAU — entrée de Thanis
Une petite salle somptueuse du Palais de Cléopâtre

à Tarse — A gauche une table, entourée de lits de repos. Fenêtre à droite. Partout des fleurs à profusion.

5

p

Piano introduction in G major, 4/4 time. The right hand features a rapid sixteenth-note scale ascending and then descending. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

CHARMION

Qui donc ose insolent-ment entrer dans ce pa-lais? Un escla-

Piano accompaniment for Charmion's first entry. It begins with a half-note rest, followed by a series of chords and single notes in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. A forte (*f*) dynamic is marked.

Cha.

ve... A moi gar-des

THANIS

Taistoi Charmion! et re-gar-de...

Piano accompaniment for Thanis's first entry. It features a series of chords and single notes in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

Cha.

Tha-nis sous ce déguisement! Craignant de ne pouvoir approcher de la

Piano accompaniment for Charmion's second entry. It begins with a half-note rest, followed by a series of chords and single notes in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* and *p*. A forte-piano (*fp*) dynamic is marked at the end.

CHARMION

Jusqu'à moi?

Tha. reine aujourd'hui j'ai voulu pénétrer jusqu'à toi

Cha. Qu'attends-tu? Qu'espères-tu? Pourquoi? L'Egypte —

Tha. ai-me sa sou-ve-rai-ne, Mais ne veut pas de roi!

CHARMION

THANIS

Qu'entends-tu di-re? Cha-cun re-dou-te, et c'est bien là ma

8

Un poco più lento

Tha. *crain - te* Qu'en vou - lant mal - gré tout cap - ti -

mf *pp*

2 *Red.*

Tha. *_ver* le vainqueur Clé - o - pâ - tre ne forge el - le même la

f

Tha. *chaî - ne* De no - tre hon - te

Tha. *— et de son dès - hon - neur!*

più f *allarg.*

[9]

Tha. *f* Ce guerrier fa . rouche aus . si prompt à la hai . . . ne Qu'à la ten .

a Tempo

[10]

Tha. . dres . . se, ou mieux Qu'à la dé . bau . . che la plus bas . .

p *pp*

Tha. . . se Cet homme effemi . né . . non moins qu'am . bi . ti .

Tha. . eux Vou . drait i . . ci pren . dre la pla . ce D'un a .

f

Tha. *P* *f* *3* *11* *f* *3*

- mant, d'un é - poux, d'un ty - ran o - dieux, D'un ty -

pp *f*

Tha. *3*

- ran qui serait, dit-on, vraiment heureux S'il pou - vait faire éclore Une

Tha. *3* *12* *p*

è - re de terreur par - mi les Egyptiens! Et c'est pourquoi je

p sub.

Tha. *mf* *3* *3*

viens, Si en est temps en - co - re, Je viens te suppli - er, au nom du peuple qui l'a -

Tha. *do re, De l'arracher aux bras d'An - toi - ne!*

CHARMION

Elle l'attend ce soir... Et lui, le cœur bat - tant de voluptés et de

14

Cha. *fiè - vres Lui qui la me - na - çait, im - pla - cable in - sultant, N'a*

15

Cha. *plus maintenant sur les lè - vres Que des mots d'es - poir*

Cha. *f* *3*
son courroux A fon-du comme la nei-ge Sous la ca-

Cha. 16
- res - se d'un so - leil sub-til et doux Et pri-sonnier

Cha. *3*
du fa-tal sorti - lè - ge Devant Cléo - pâtre il se traî-ne a ge -

Cha. *mf* *3* *3* *3*
- noux Mais la rei-ne?.. N'a pas en-cordit oui... Et pour-tant elle

THANIS CHARMION

Più mosso

THANIS

Cha. est — a_mou - reu - se Amoureu_se d'Antoine!

CHARMION

Tha. L'ai-je donc enten - du? Vaincu - e, el - le se croit vic - to - ri -

THANIS avec tristesse

Cha. - eu - se Amoureu_se de lui mon pa - ys est per -

Tha. - du! Je n'ai plus qu'à pleurer, hé - las! sur Clé - o - pâ - tre

20

Tha. Et son peu-ple qui l'ai-me et moi qui l'i-do-lâ-tre

p subito

21

CHARMION

Il semble vouloir aller au devant de la reine. Du geste elle le supplie de partir.

Tha. Il ne sera pas dit... La voici!

Sopr. Coulisso

Ah! Ah!

sf *mf* *p*

THANIS

Il s'éloigne à reculons, comme s'il hésitait encore.

Tha. Je m'en vais!

mf *p*

(à part)

Il disparaît

Tha. Et si je les tuais!

Sopr.

Ah! Ah!

[23] CHARMION *pensive et se répétant les paroles de Thanis*

très expressif

"Le pays est per-du!" Il dit peut-être vrai...

pp *p espress.*

Cha. Rei - ne qu'avec tant d'ardeur j'ai - mai Et que j'aime tou - jours, qui

Andante

pp

una corda

[24]

Cha. sait si le mal - heur Ne va pas franchir cet - te porte Aujourd'hui?

f

(Comme dans une vision)

Cha. Antoine et Cléo - pâ - tre!... Sois for - te, Ma pau - vre Char -

pp *dim.* *ppp*

Cha. *— mion — et fais tout ton de — voir.*

mp

And.

Cha. *Mais que di-re pour tant quand je vais la re -*

Sopr *f*

Ah!

rall.

pp

[27]

Cha. *— voir? Que di - re?*

Ah! Ah!

a Tempo *molto rall.*

Entrée de Cléopâtre vêtue d'une tunique d'intérieure d'une grande richesse et éblouissante de pierreries

[28] **Marziale**

Elle est précédé de plusieurs esclaves et garde un air d'orgueil incomparable

D'un geste elle congédie
ses esclaves qui s'inclinent

[29]

anim.

[50] CLÉOPÂTRE s'asseyant sur le lit de repos

mf

Andante

rall.

avec coquetterie *pp*

Elle se contemple dans un miroir

Puisque pour vaincre il m'a suf-fi de plai- re!

pp subito

avec la joie de l'orgueil satisfait

51

p *cresc.*

sempre cresc. *ff*

52 CHARMION

p

A . lors le Tri . um - vir Va ve . nir Bien . tôt?

p *tr*

CLÉOPÂTRE

Elle se lève et continue,
53 avec toute la séduction des gestes,
de la voix, du sourire etc...

f *p*

Vois, je me suis pa - ré - e De mes bijoux les plus préci - eux. Je

tr

Charmion la regarde, en ne dissimulant pas ses craintes de la voir dans de tels sentiments pour Antoine.

Cle. 

This musical score is for the song "Je veux E-taler devant" from the opera "Les Femmes de Goodwill". It is a vocal piece for a soprano, indicated by the "Clé." (Clef) marking. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The score is divided into three measures. The first measure contains the lyrics "bler son cœur am-bi-ti-eux". The second measure contains "Je veux". The third measure contains "E-taler devant". The music features a vocal line with various ornaments, including triplets and trills, and a piano accompaniment with chords and trills. The score is marked with a box containing the number "54".

Cle. 
lui — mes — char — mes, mes ri — ches — ses Et dans le — ni — vre —

55

ment d'indi-ci-bles i-vres-ses Lui faire oublier Ro-me et son

CL. CHARMION avec inquiétude

peuple et ses dieux Mais ne craignez vous pas, en allumant la

tr. *pp subito*

CLÉOPÂTRE CHARMION CLÉOPÂTRE

flamme, De vous brûler à votre tour? Je suis reine! Vous êtes femme! Et puis

mf *mp* *mf* *f* *p*

56

CLÉ. j'ai me l'a - mour... Quelle ivres - se pro -

Un poco più mosso

mf *p*

CLÉ. - fon - de S'em - pa - re de mon cœur... Enchaî -

f

Cléopâtre se mirant dans une

57

Clé. *mf* ^

ner à nouveau l'un des maîtres du monde! ah! je suis

All^o moderato

mf

glace, tandis que Charmion semble ravie de la contempler et que la reine goûte la joie de cette admiration provoquée par ses attitudes et par sa beauté.

Clé. (1)

bel le et mon corps fré mis

CHARMION et ton

Clé. 3 3 3

sant D'un d'air tout puis sant Et Et ma chair par fu

ta

(1) De cette mesure à celle qui précède le N° 41 la ligne vocale peut être chantée par Charmion

58

regardant Charmion avec tendresse

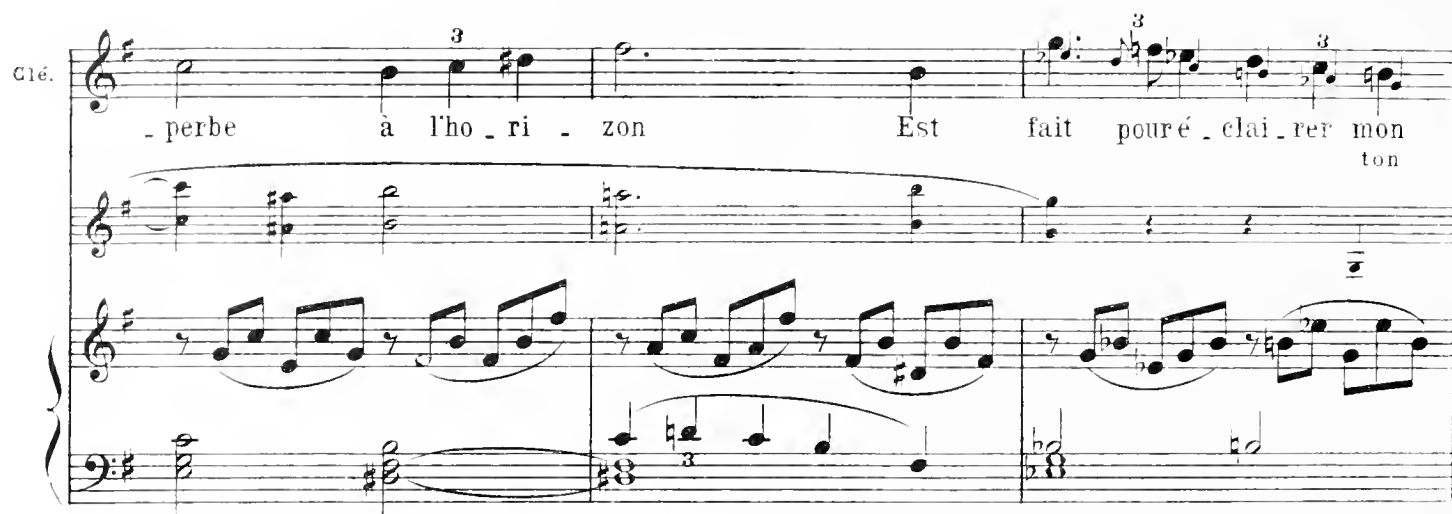
Clé. *me - e Prête à tou - tes les a - - mours Fe - ront de*

Clé. *moi tou - jours Et l'é - ter - nelle a - mante et l'é - ter - nelle ai -*

59

regardant par la baie, où resplendissent les feux du soleil couchant

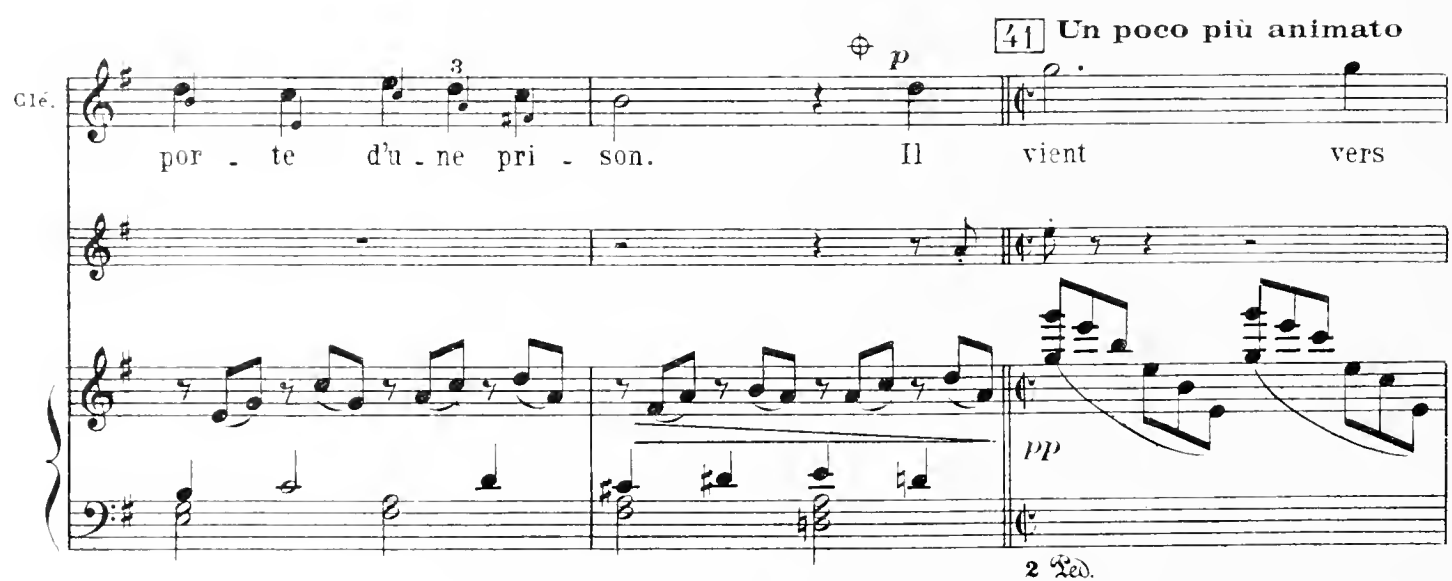
Clé. *me - - e! Oh! ce so - leil qui ray - on - - ne, su -*

Clé. 

- perbe à l'ho - ri - zon Est fait pour é - lai - rer mon ton

Clé. 

rêve Et non pour se heur - ter sans trêve à la

Clé. 

por - te d'u - ne pri - son. Il vient vers

41 Un poco più animato

pp

2 Ed.

Cle. 

moi, de sa lu - mière, Il au - ré - o - le ma beau -

p espress.

Cle. 

- té, Il me di - vi - nise, il m'é-clai - re,

mf

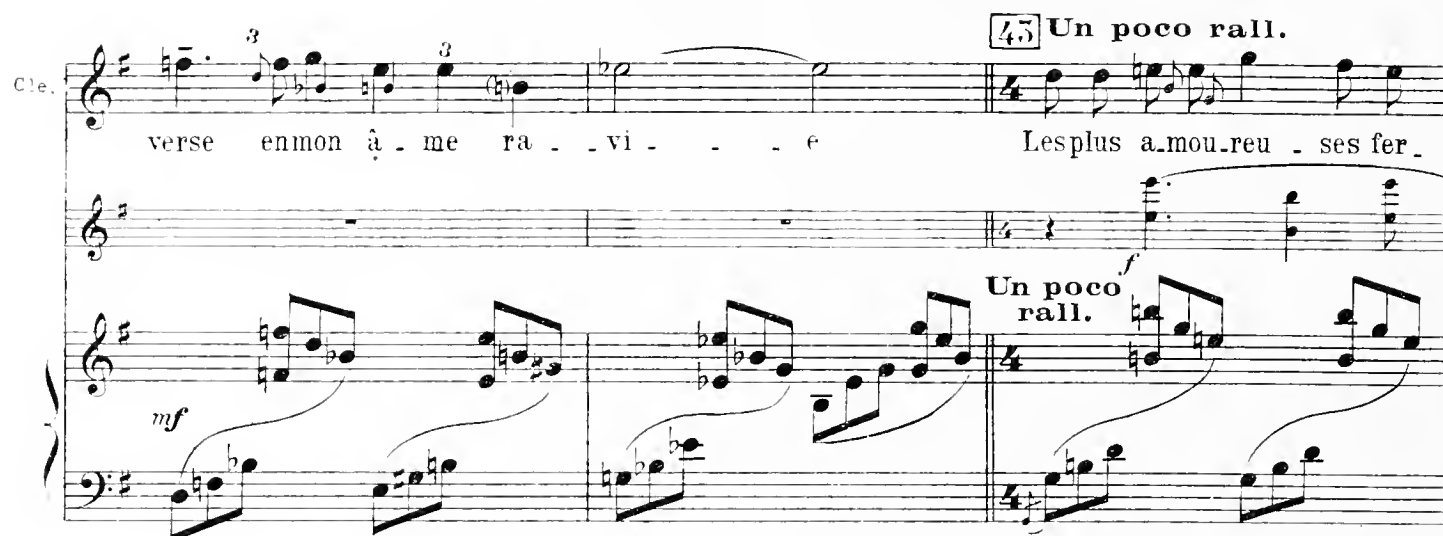
Cle. 

Il fait de moi le sanctu - ai - re De la su -

p

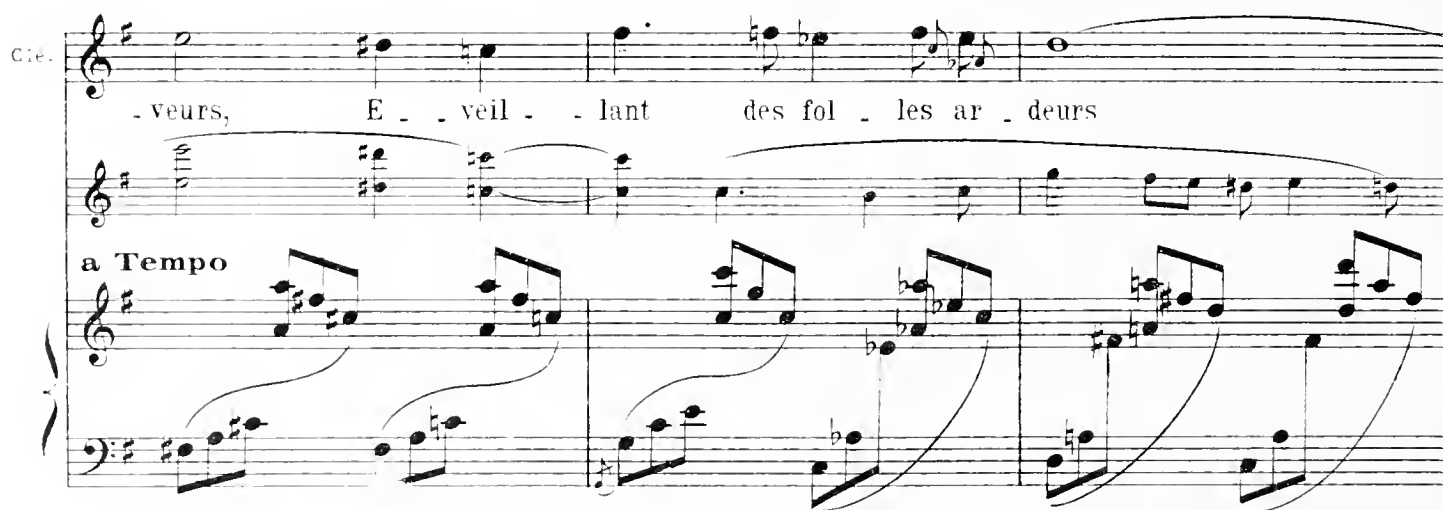
Cle. 

11

Cle. 

45 Un poco rall.

Un poco rall.

Cle. 

a Tempo

Clé. 44

— Chez l'éternelle i-nas-sou - vi - - - e! Et dans ma dé-tres - se pro -

p

Clé. *f* *cresc.*

_ fon - de, C'est en-cor moi qui suis — la maîtres - - -

f *sempre cresc.*

Clé. 45

- - se — du mon - - - de!

Tromp. en coulisse

ff

Charmion s'éloigne avec tristesse et avec une sorte de dépit contenu

Cle. 

46 Cléopâtre s'assure une dernière fois, dans son miroir, qu'elle est bien prête pour la victoire qu'elle veut remporter



47 ENTRÉE D'ANTOINE
And^{te} maestoso



ANTOINE

48

J'arrive à peine et je suis ébloui

Mouv! de Valse lente



49

Ant. — Par tout ce que je vois partout ce que j'ad - mi - re. Mais il n'est rien pour.

Ant. — tant qui vail - le ton sou - ri - re Et c'est —

50 CLÉOPÂTRE en sirène

Ant. — l'en - chan - te - ment! Veux-tu toujours — détruire A - lex - andri -

Andante

pp subito

Clé. — e... In - cen - di - er ma flotte, as - ser - vir ma pa - tri - e?

51

ANTOINE *p*

Mon seul vœu dé_sormais — est d'être ton a _ mant.

p sub.

52

Ant.

Et pour te prou _ ver mon a_mour — je re_ni_e mes rê_ves de tri_ompha _

p *p sub.*

53

Ant.

_teur — Et je cour.be le front — sous le joug enchan.

p *mp*

54

CLÉOPÂTRE

Ant.

_teur de ta di _ vi _ ne ty_ran _ ni _ e. Ce front là je voudrais —

p *Andante* *mf*

Gle. *le couronner de fleurs* — Car au lieu d'une guerre criminel-le, — Semant par.

ANTOINE

Gle. — tout le deuil et les malheurs, Je veux une paix éternel-le. Et

Ant. moi, je veux l'a-mour, ou plu-tôt je l'im-plo-re...

CLÉOPÂTRE

Ant. *p* 3 3 3 3 5 Oubli-ant le pas-sé et ce qu'on dit de toi... Ce que l'on dit de moi? Ah! ah! ah!

ANTOINE

Clé. *p* 3 qu'est-ce enco-re ? Comprends moi Et mets fin à l'indicible é.

p subito

56

Ant. - moi Quidans son é - treinte en i - vrante Tour à tour — me charme et m'en chan - te,

CLÉOPÂTRE

coquette

mf *p* Vraiment ? A - lors tu crois qu'il suffit de par - ler Pour que je t'o - bé - is - se,

pp

Clé. *pp* 3 et pour que je me don - ne ? Tu ne connais donc

57

ANTOINE

Cle. pas Cle - o - pa - tre? Oh! par -

Ant. - donne A mes sens é - nervés! — Je pourrais comman - der Et pour tant je suppli -

58

CLÉOPÂTRE

Ant. - e; Car mon vœu est d'unir ma vie à ta vi - e! — Ta

Cle. vie à ma vi - e! — A - lors vois, Ecoute bien...

59 avec ambition

Gle. Si nous sommes a.mants et rois Tout à la fois, Grandis en - cor tous deux par notre a -

Maestoso

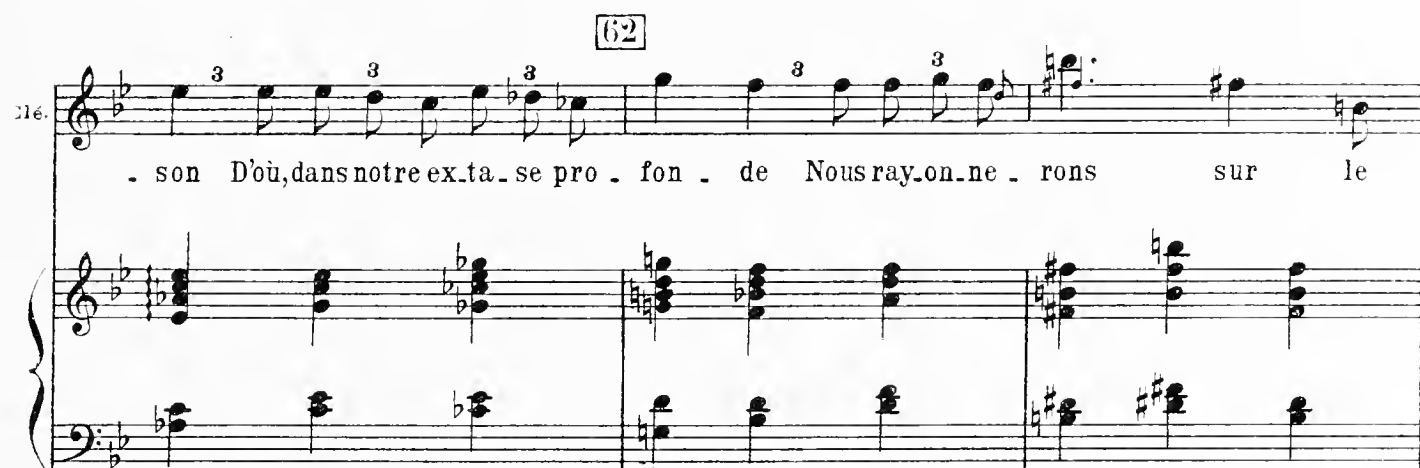
60

Gle. - mour vainqueur Nous do.mi.ne.rons un jour l'Occident Ro - me l'Ita -

ANTOINE 61 CLÉOPÂTRE

Gle. li - e! Ré - ve de ma.gique fo - li - e! Ré -

Clé. 





ANTOINE troublé 

Clé . o . pâ . . . tre 

P espress.

l'entraînant vers la table

Clé. *mf* Viens, _____ Viens o mon tri-um - vir ! _____

Clé. _____ Mes es-claves vont nous servir Un fes-tin tel qu'on dé - sir Le peut sou-hai -

Elle frappe sur un gong. Des esclaves, parmi lesquels se dissimule Tha-
 Clé. - ter

Allegro

nis, arrivent de tous côtés, portant des vases précieux, des plats superbes, des coupes ornées de rubis, des amphores

richement ciselées Cléopâtre prend une amphore des mains d'un esclave et remplit elle-même la coupe
Poses lascives de quelques danseuses



du Triumvir



ANTOINE *p*

THANIS *mf* à un confident, mais mystérieusement

C'est comme une é - tran - ge fée - ri - e! Ah! les frap -
un poco meno mosso con fantasia



[66]

CLÉOPÂTRE



Cle. *André* - e Veut en - chan - ter tes yeux Par ses tré -

THANIS *p*

Leur vi - e,


Cle. - sors plus grands que ceux des rois d'A - si - e !

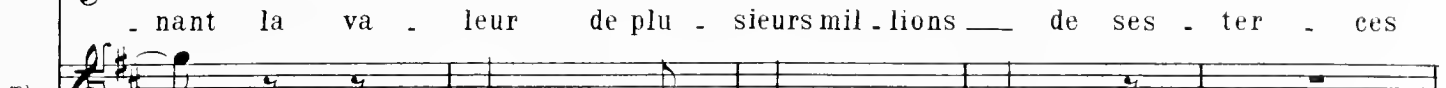
Tha. Par ven - geance et pour la pa - tri - e Je l'au -

[67]


Cle. Puis - que je peux vi - der d'un trait U - ne coupe conte -

Tha. - rai, Je la veux !

Cle.  _ nant la va - leur de plu - sieurs mil - lions — de ses - ter - ces

Tha.  Je la veux

Animando

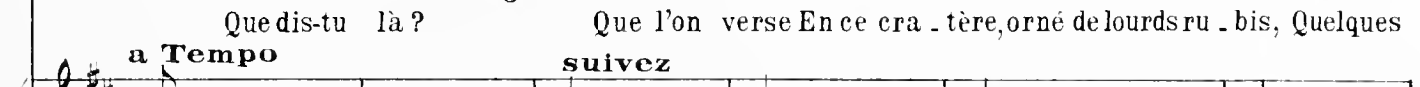


[68]

ANTOINE

CLÉOPÂTRE à une de ses esclaves

p  Que dis-tu là ?

mf  Que l'on verse En ce cra - tère, orné de lourds ru - bis, Quelques

a Tempo  **suivez**

THANIS

Cle.  gout - tes de ce li - qui - de

p  O ven - gean - ce!



CLÉOPÂTRE

[69]

p  Et puis, Re - garde ces deux per - les na - cré - es

Andante  Tout au

Cle. 

fond de la mer par Vé - nus — procré - é - es... Cesont les plus bel - les de l'Ori -

70 **THANIS** *pp*

Cle. 

- ent! O pa - tri - e!

a Tempo

(Elle les détache de son collier pour les placer au dessus de la coupe)

CLÉOPÂTRE *simplement et mezza voce*



En sou - ri - ant, Je les lais - se tom - ber; — El - les vont se dis - sou - dre

71 *avec un débit précipité*

Cle. 

Se disperser, s'é - vanou - ir Vois! ce n'est dé - ja

Cle. Portant la coupe

plus qu'une pe-ti-te poudre d'argent qui flotte et va mou-rir

tr

tr

[72] à ses lèvres

Et je bois à notre a-mour

THANIS *p* Mou-rir! *p* à part et sortant de scène

ANTOINE subjugué *mf* Dieux!—

Ah!

p subito

[75]

Tha.

Ant.

quel ver-ti-ge s'em-pa-re de moi! Fem-

Ant. *me! Rei - ne! Dé - es - se! Pro.*

Ant. *di - ge! Je suis à toi!*

sempre cresc.

74

75 *Sortie des danseuses et des serviteurs*

Ant.

dim.

[76]

avec amour et s'agenouillant devant Cléopâtre

Ant. *p* Oh! oui je te veux,

All.^o mod.^{to} d = d.

Ant. Tou - te, — — — — — tou - te

Ant. O Rei - ne, je t'en

[77]

Ant. prie, é - cou - te Les cris de dé -

Art.

sirs ar . dents Qui s'é . chap . pent de mes

Ant.

lè . vres Et gué . ris l'in . di .

78

Ant.

ci . ble fiè . vre Qui bou . le . ver . se mes sens

Ant.

Dans mes bras fré . mis . sants te gar . der

Ant. 79 *p*

— en-fermé — e Sous mes bai — sers te voir fré — mir —

Ant. 80 *f*

— Con — tre ma chair en feu — sen — tir ton

Ant.

corps brû — . lant ! — Du — rant Des

Ant.

nuits sans fin te pos — sé — der sans trê — .

Ant. 81 *f*

- ve Voi - là ce que je

Ant. 82

veux Voi - là quel est mon rê -

Ant. - ve!

85 CLEOPÂTRE *pp*

Un trouble é - tran - ge m'enva - hit Ta voix tan - tôt dou - ce et

L'istesso tempo *pp subito*

84

Clé. tantot plus for - te, Flat - te sé - duit é - meut trans - por - te Mon

Clé. cœur et me ra - vit Oh! oui, combien c'est bon d'être amoureux .

85

Clé. - se! ANTOINE Te voir heu - reu - se Par moi, me

Ant. rend cent fois plus fier et plus heu - reux En - co -

Ant. 

86

Ant. 

Ant. 

Ant. 

CLÉOPÂTRE

87

(enveloppante)

Pres - se Contre toi mon corps ex.ta - si - é! Et ce se -

Cle. - ra la double i - vres - se De l'or - gueil, de la vo - lup.té

Cle. — Nous gou - te - rons à l'al.le - gres - se De toutes les fé - li - ci -

Cle. - tés Nous boi - rons aux cou - pes d'amour

88

Clé. *f* Puis, las - sés des a - pothé - o - ses ——— Nous i - rons, au déclin du jour, L'âme en

Clé. *f* feu, les sens en fu - ri - e *p* Sous un déguisement trompeur Nous irons sans honte

89

Clé. — et sans peur ——— Dans les faubourgs d'Alex - an - dri - e. Cher -

Clé. — cher ——— l'i - neffable torpeur Qui *mf* suit *cresc.* toute brutale or - gi - e! ———

[90] ANTOINE

Ant. Ah! je cède à ta ma-gi - e Tes yeux Per-vers pa -

Più lento

f *tr* *p subito*

ppp (se rapprochant d'elle et

suivez *tr* *pp*

raissent plus brillants que les é-toi - les Aux cieux

Ant. cherchant à enlever ses voiles)

[91] *p* *poco*

Mais par pi-tié laisse tomber ces voi - les Qui dé - ro-bent à mes regards remplis d'ar.

mf *p* *poco* *p*

Ant. 92

deur Tes charmessiprenantset ta splen - deur Caché-e

suivez rall. a Tempo

2 Ed.

CLÉOPÂTRE

mf Si telleest ta pen - sé - e, Si tel est ton dé - sir

anim. un poco Andante con moto

mf *cresc.*

Clé. 95 peu à peu

qu'ils soient donc ex - au - cés! Sois con - tent!

rall. a Tempo

p *espress.*

ses voiles tombent

ANTOINE

O ————— mer .

Ant.

. veil . le!

O ————— Vé-nus!

sempre cresc. e allarg.

Enfin, elle paraît dans toute la splendeur de sa nudité, parée seulement des bijoux les plus rares

Maestoso appassionato

94

ff

Red.

[illegible]

Ant. *p* Oui je veux te pres-ser Dans mes
a Tempo 1^o ma più agitato

Ant. bras! Je veux, en un bai-ser Su-prê-me te pos-sé-

96 CLÉOPÂTRE se serrant contre lui
Ant. Mon An-
-der et te re-pos-sé-der Sans ces-se...

Clé. *toi - ne!*

Ant. *Oh! ton corps! Oh! tes*

sempre cresc.

Ant. *fol - les ca - res - ses Oh! tes bai - sers Brûlants, tes mor - su - res d'a -*

97 *Je t'ai - me, mon An - toi - ne*

Ant. *- mour! En - chan - te -*

Clé.

Ant.

res - - - - - se, Sois ma rei - ne
cresc.

pp

p

Ant.

et ma femme - - - - - à la fois Sois
e anim.

mf

cresc.

Ant.

à ja - mais à moi - - - - - à moi!

sempre cresc.

CLÉOPÂTRE

98

Oh! oui An -

Ant.

All.^o vivace (en un temps)

ff *p subito*

Clé.

- toi - ne, — mon ai - mé prends - moi tou -

cresc.

Clé.

- te — Je t'ai — — — — — me Je t'a -

ANTOINE

0

99

Clé. *- do. - re Prends - moi*

Ant. *Clé - o - pâ - tre*
animando sempre

Clé. *tou - te Ah!*

Ant. *je t'a - do re je*
Presto

Clé. *je suis à toi!*

Ant. *suis à toi!*
sempre cresc.

102

musical score for measures 102-103. The piece is in D major (two sharps). Measure 102 features a treble staff with a triplet of eighth notes and a bass staff with a descending eighth-note scale. Measure 103 continues the treble melody and the bass scale. The tempo instruction *animando* is centered between the staves. The first staff of measure 102 has a *m.g.* (mezzo-giochiato) marking.

musical score for measures 104-108. The treble staff contains a melodic line with slurs and ties, marked *sempre più anim.* and *dim.* at the end. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment, marked *un poco meno f*.

105

musical score for measures 109-114. The tempo instruction *calmato e dim.* is placed above the treble staff. The treble staff has a melodic line with slurs and ties, while the bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

musical score for measures 115-119. The piece concludes with a final chord in the treble staff, marked *ppp* and *long*. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment. The text *Fin du 1^{er} Tableau* is written at the bottom right.

2^e TABLEAU

Le fond du théâtre s'ouvre, laissant apercevoir les jardins enchantés de Tarse.

104

Adagio

Dans le fond des naiades se livrent à leurs ébats.

Deux jeunes femmes sont couchées côte à côte, sur un tapis de verdure. Une cascade coule à leurs pieds. Des jets d'eau sortent, ca et la de massifs de fleurs. Des bosquets, viennent peu à peu des danseuses tendrement enlacées. Scènes voluptueuses.

105

Andante

106

(1) Sur le Ré \sharp , elles s'embrassent

107

Elles se mettent à

Allegretto

mf

danser et à prendre des poses amoureuses.

*p**marcato**marcato**mf**mf*

108

*f**p**marcato**dim.**e**rall.*

109

p

mf espress.

110

pp

111

p

mf espress.

rall. e dim.

114

112

Andante



115



114



115



Ah! Ah! Ah! Ah!

118

Danse

pp

Ah! Ah! Ah! Ah!

f *f* *f* *mf*

119

ANTOINE à Cléopâtre

CLÉOPÂTRE

Quels sont ces chants caressants comme un jour de printemps par-fu-mé?

C'est la voix

*pp**pp**pp**pp*

119

pp sub.

Clé.

de l'amour

L'appel

à l'aurore éternel

le

*f**f**dim.**dim.**p**f*

Musical score for four staves. The first three staves are vocal parts, and the fourth is a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first three staves have dynamics *p* and *f*. The piano part has dynamics *p* and *pp*, and a *rall.* marking.

[120]

La nuit est venue. La lune et les étoiles éclairent les jardins enchantés. Sur la scène l'orgie bat son plein

Musical score for four staves, all with dynamics *p*.

[120]

L'istesso tempo

Musical score for four staves. The first three staves are vocal parts, and the fourth is a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part has dynamics *p* and *p sub.*

musical score for a piano and voice piece, page 156. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has four staves: three for the voice (soprano, alto, and tenor) and one for the piano. The piano part is in the right hand, with the left hand playing a steady eighth-note accompaniment. The second system has four staves: three for the voice and one for the piano. The piano part continues with the same accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. The tempo is marked *cresc. poco a poco*.

Measures 118-120 of a musical score. The score is written for four staves (three treble and one bass). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first three staves contain long, sustained notes with ties across measures. The fourth staff (bass) contains a melodic line with eighth notes and slurs. The instruction *sempre cresc.* is written below the first staff. The measure number 120 is boxed at the beginning of the system.

Measures 121-123 of a musical score. The score is written for four staves (three treble and one bass). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first three staves contain long, sustained notes with ties across measures. The fourth staff (bass) contains a melodic line with eighth notes and slurs. The instruction *p subito* is written below the first staff, and *cresc.* is written below the fourth staff. The measure number 121 is boxed at the beginning of the system.

First system of the musical score. It features a grand staff with three staves: two for the right hand (treble and alto clefs) and one for the left hand (bass clef). The key signature has two sharps (F# and C#). The first staff has a melodic line with slurs and ties, marked with a forte *f* and piano *p* dynamic. The second staff provides harmonic support with chords and moving lines. The third staff has a bass line with slurs.

Second system of the musical score. It continues the grand staff with similar notation and dynamics. The first staff shows more complex melodic patterns with slurs. The second and third staves continue the harmonic and bass accompaniment.

Third system of the musical score. The first staff features a melodic line with a crescendo hairpin. The second and third staves provide harmonic and bass support, ending with a final chord in the second staff.

122

Beaucoup sont prises dans les bras de leurs assaillants

Fourth system of the musical score, starting at measure 122. It includes vocal staves and piano accompaniment. The first two staves are vocal parts, each with a melisma marked "Ah!" and a forte *f* dynamic. The piano accompaniment is in the grand staff below, with a complex melodic line in the first staff and harmonic support in the second and third staves.

This musical score consists of two systems, each featuring four vocal staves and a grand piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal parts are arranged in four staves per system, with the first staff being the highest and the fourth the lowest. The piano accompaniment is written for a grand piano, with the right hand in the upper staves and the left hand in the lower staves. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte). The vocal parts feature several instances of the word "Ah!" with long horizontal lines indicating sustained notes. The piano accompaniment includes complex passages with triplets and slurs. The first system ends with a double bar line, and the second system continues the musical piece.

First system of a musical score. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts, both in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first vocal staff has a melodic line with a long note followed by a rest, then a half note, and a final note with a fermata. The second vocal staff has a similar pattern, with a rest, a half note, and a final note with a fermata. Both vocal staves have the text "Ah!" written below them. The bottom two staves are piano accompaniment. The left hand (bass clef) plays a series of chords and single notes, while the right hand (treble clef) plays a more complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together.

Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of four staves. The top two staves are vocal parts. The first vocal staff has a rest, followed by a half note, and then a final note with a fermata. The second vocal staff has a rest, followed by a half note, and then a final note with a fermata. Both vocal staves have the text "Ah!" written below them. The bottom two staves are piano accompaniment. The left hand (bass clef) continues with chords and single notes. The right hand (treble clef) continues with a complex, flowing melody, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some triplets.

First system of musical notation, measures 125-128. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand piano accompaniment. Each vocal staff begins with a rest followed by a half note and the vocalization "Ah!". The piano accompaniment starts with a half rest, then enters in measure 126 with a complex texture of chords and moving lines in both hands. The right hand includes a triplet of eighth notes. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) in the piano part.

Second system of musical notation, measures 129-132. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal staves have rests followed by "Ah!". The piano accompaniment continues with its complex texture, including the triplet in the right hand and the eighth-note accompaniment in the left hand. The system concludes in measure 132.

(*) Au piano supprimez les octaves

A.C. 14.376

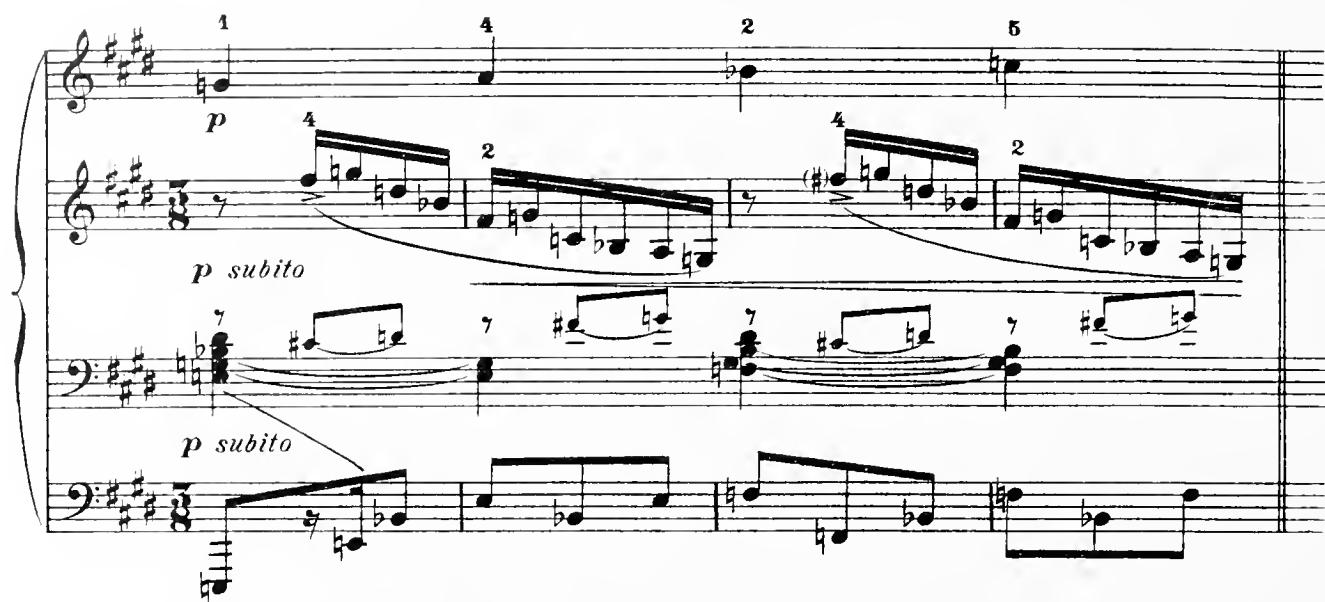
This musical score is for a vocal piece titled "Ah! Ah!". It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal parts enter with a long, sustained note on the word "Ah!". The piano accompaniment begins with a series of chords and a melodic line in the right hand, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and a bass line. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings like "p" (piano).

This musical score is for a piece titled "Ah! Ah!". It is written for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and piano accompaniment. The key signature is A major (three sharps: F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The vocal parts each have a line of lyrics: "Ah!" followed by a long horizontal line indicating a sustained note or breath. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a complex, arpeggiated figure with triplets and sixteenth notes. The left hand plays a simpler, rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The score is divided into two systems, each containing four vocal staves and two piano staves.

A musical score for a vocal quartet and piano. The top system features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2) with the vocal line "Ah!" repeated across them. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The second system continues the piano accompaniment, with the instruction *sempre ff e espress.* appearing in the right-hand part. The third system shows further development of the piano accompaniment, including a key signature change to one flat (B-flat major or D minor) in the right-hand part. The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature.

Ah! Ah! Ah! Ah!

sempre ff e espress.



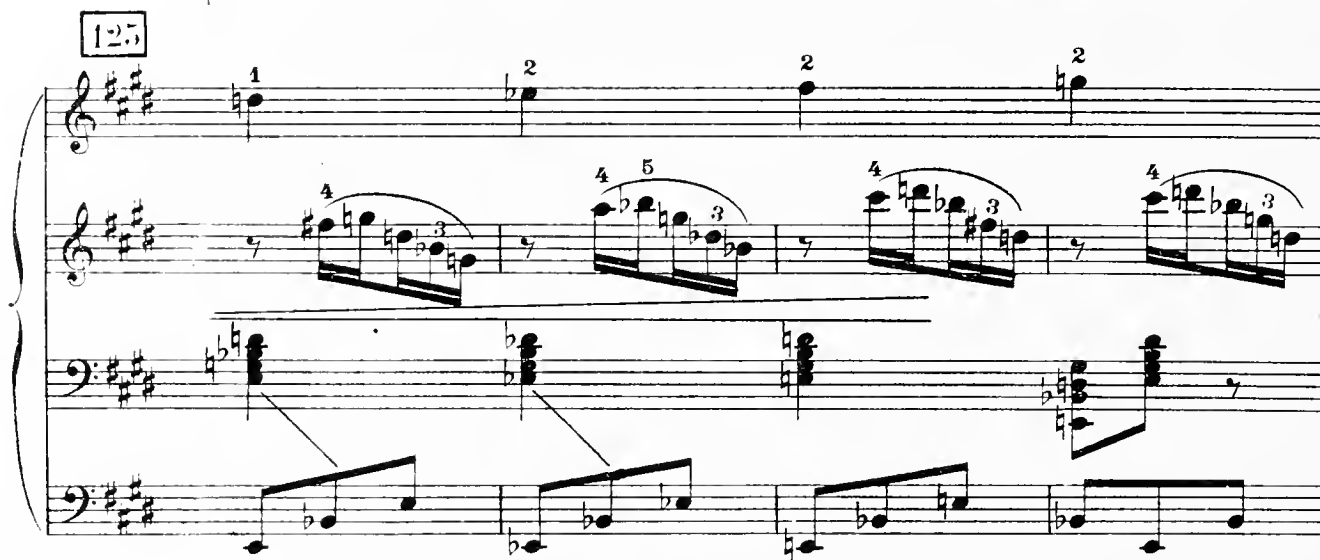
1 4 2 5

p

p subito

p subito

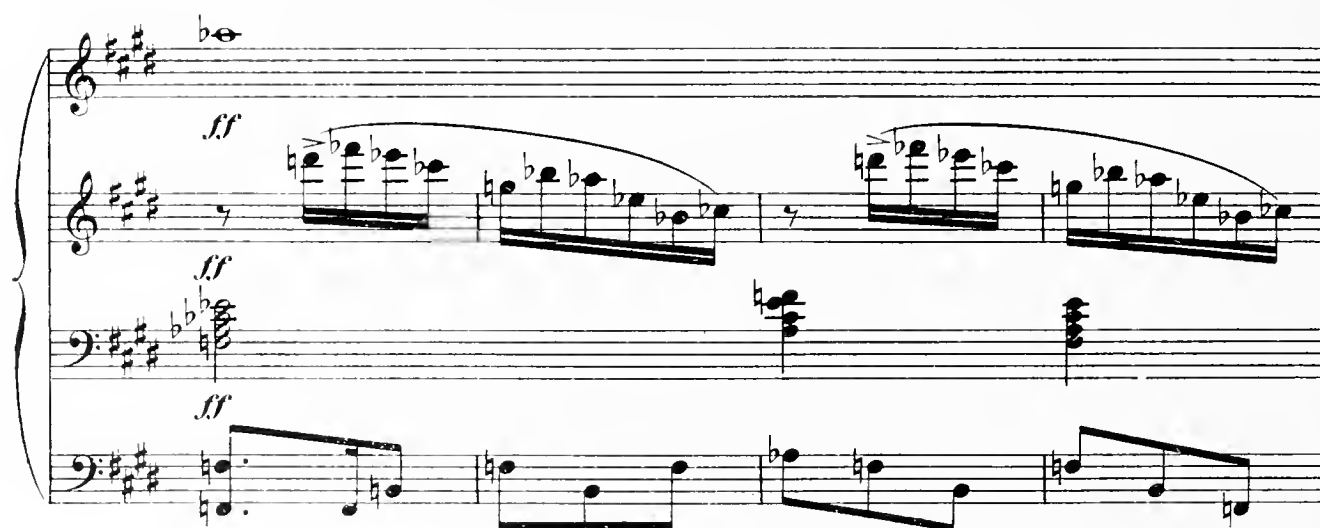
This system contains the first four measures of a musical piece. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The first measure has a treble clef with a half note G#4 and a bass clef with a half note G#2. The second measure has a treble clef with a half note A#4 and a bass clef with a half note A#2. The third measure has a treble clef with a half note B4 and a bass clef with a half note B2. The fourth measure has a treble clef with a half note C5 and a bass clef with a half note C3. The dynamics are *p* for the first measure and *p subito* for the subsequent measures.



125

1 2 2 2

This system contains measures 5 through 8. Measure 5 has a treble clef with a half note D5 and a bass clef with a half note D3. Measure 6 has a treble clef with a half note E5 and a bass clef with a half note E3. Measure 7 has a treble clef with a half note F#5 and a bass clef with a half note F#3. Measure 8 has a treble clef with a half note G#5 and a bass clef with a half note G#3. The dynamics are *p* for the first measure and *p subito* for the subsequent measures.



ff

ff

ff

This system contains measures 9 through 12. Measure 9 has a treble clef with a half note A#5 and a bass clef with a half note A#3. Measure 10 has a treble clef with a half note B5 and a bass clef with a half note B3. Measure 11 has a treble clef with a half note C6 and a bass clef with a half note C4. Measure 12 has a treble clef with a half note D6 and a bass clef with a half note D4. The dynamics are *ff* for all measures.

The first system of musical notation consists of four staves. The top staff is a single melodic line in treble clef. The second and third staves are grouped by a brace on the left and contain complex, multi-measure chords in treble clef. The bottom staff is in bass clef and contains a single melodic line. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

The second system of musical notation consists of four staves. The top staff is a single melodic line in treble clef. The second and third staves are grouped by a brace on the left and contain complex, multi-measure chords in treble clef. The bottom staff is in bass clef and contains a single melodic line. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

The third system of musical notation consists of four staves. The top staff is in treble clef and begins with a piano (*p*) dynamic marking. The second and third staves are grouped by a brace on the left. The bottom staff is in bass clef and begins with a piano (*p*) dynamic marking. Dynamic markings *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte) are placed above and below the staves to indicate changes in volume. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).



First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It begins with a whole note chord and is marked *p cresc.*. The middle staff is a treble clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The bottom staff is a bass clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The system concludes with a large slur encompassing the final measures of all three staves.


126



Second system of musical notation, starting at measure 126. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It begins with a whole note chord and is marked *p cresc.*. The middle staff is a treble clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The bottom staff is a bass clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The system concludes with a large slur encompassing the final measures of all three staves.



Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It begins with a whole note chord and is marked *p cresc.*. The middle staff is a treble clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The bottom staff is a bass clef with the same key signature, starting with a whole note chord and marked *p cresc.*. The system concludes with a large slur encompassing the final measures of all three staves.



First system of musical notation, measures 1-4. The score is in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The right hand features a melodic line with slurs and accents, and a triplet of eighth notes in measures 2 and 4. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line of eighth notes.



Second system of musical notation, measures 5-7. The right hand continues the melodic development with slurs and accents. The left hand features a bass line with slurs and accents, and a triplet of eighth notes in measure 6. The dynamic marking *ffp* (fortissimo piano) is present in measures 5 and 6.

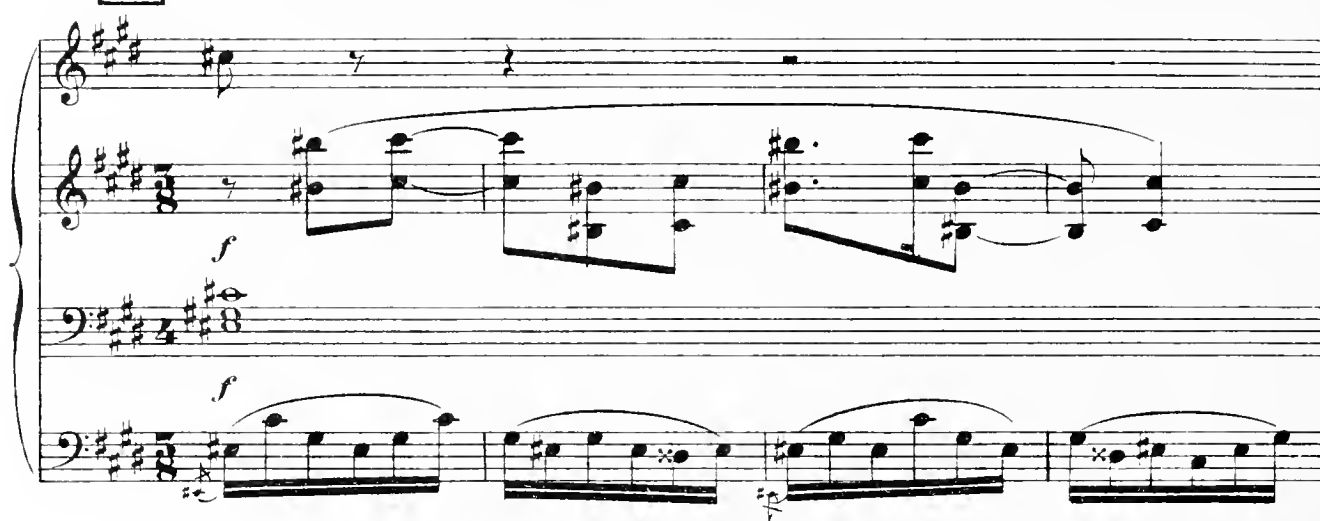


Third system of musical notation, measures 8-10. The right hand continues the melodic development with slurs and accents. The left hand features a bass line with slurs and accents, and a triplet of eighth notes in measure 9. The dynamic marking *ffp* (fortissimo piano) is present in measures 8 and 9. A box containing the number 127 is located above the first measure of this system.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with various rests and notes.

128



Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with various rests and notes. A dynamic marking *f* (forte) is present.



Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with various rests and notes. A dynamic marking *f* (forte) is present.



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with various rests and notes. A dynamic marking *f* (forte) is present.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a complex, multi-measure bass line with a slur and a fermata.



Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a complex, multi-measure bass line with a slur and a fermata.



Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a complex, multi-measure bass line with a slur and a fermata.



Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a complex, multi-measure bass line with a slur and a fermata. The system is marked with a box containing the number 129. The treble staff has a *cresc.* marking.



Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff contains a complex, multi-measure bass line with a slur and a fermata. The system is marked with a box containing the number 129. The treble staff has a *ff* marking.



(Sortie d'une autre partie des dames des Chœurs)

Les couples ivres s'endorment peu à peu

152

rall.

Adagio

Thanis aperçoit Cléopâtre et Antoine

THANIS à part, tirant son poignard

155

Ah! me venger parla mort —

a Tempo

154

Longtemps il hésite devant la beauté de Cléopâtre

mf *pp* *p*

Il laisse tomber
le poignard.

THANIS

Non, non! Elle est trop belle!

poco *sf*

155

Des voix lointaines semblent donner une impression de lassitude extrême

CHŒUR très lointain

Ah! *RIDEAU très lentement* *Ah!* *Ah!*

Molto lento

sempre rall.

ff

pp *ff*

Fin du
2^{me} ACTE